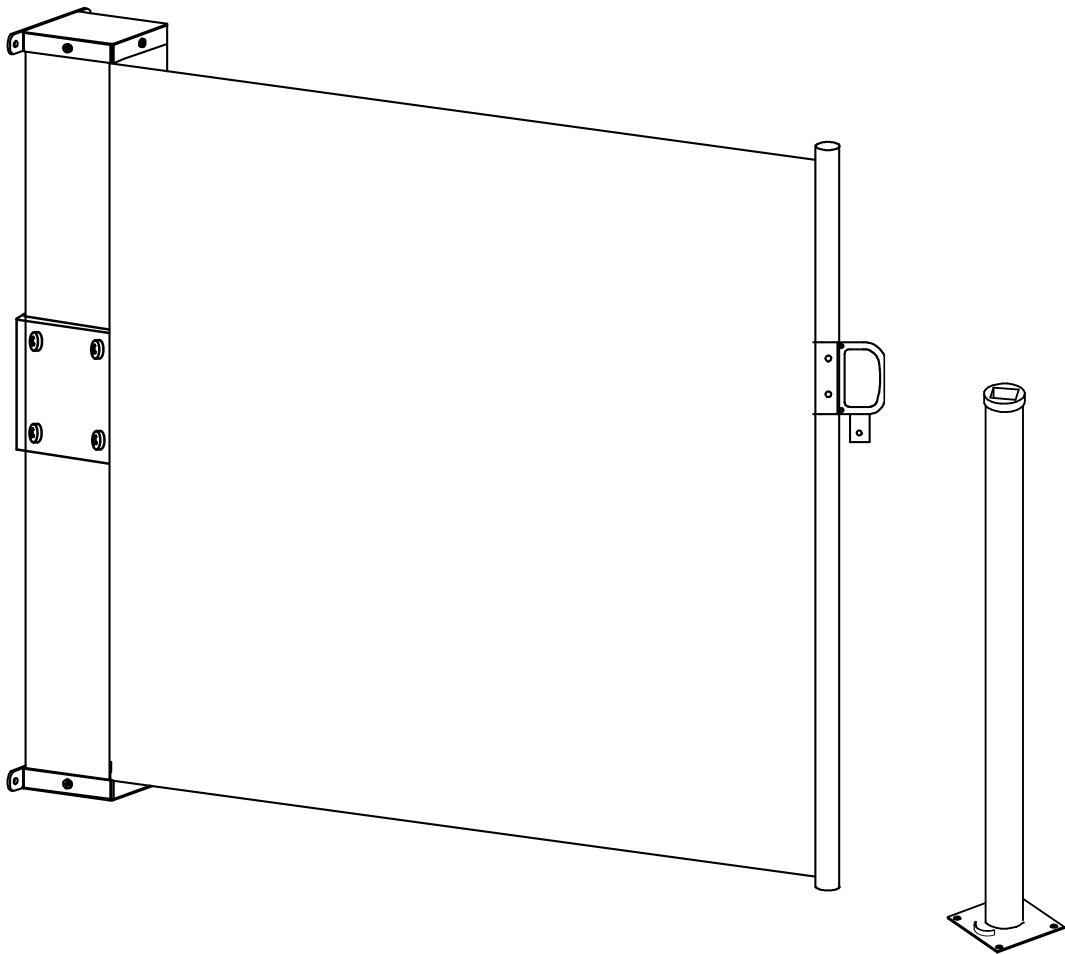
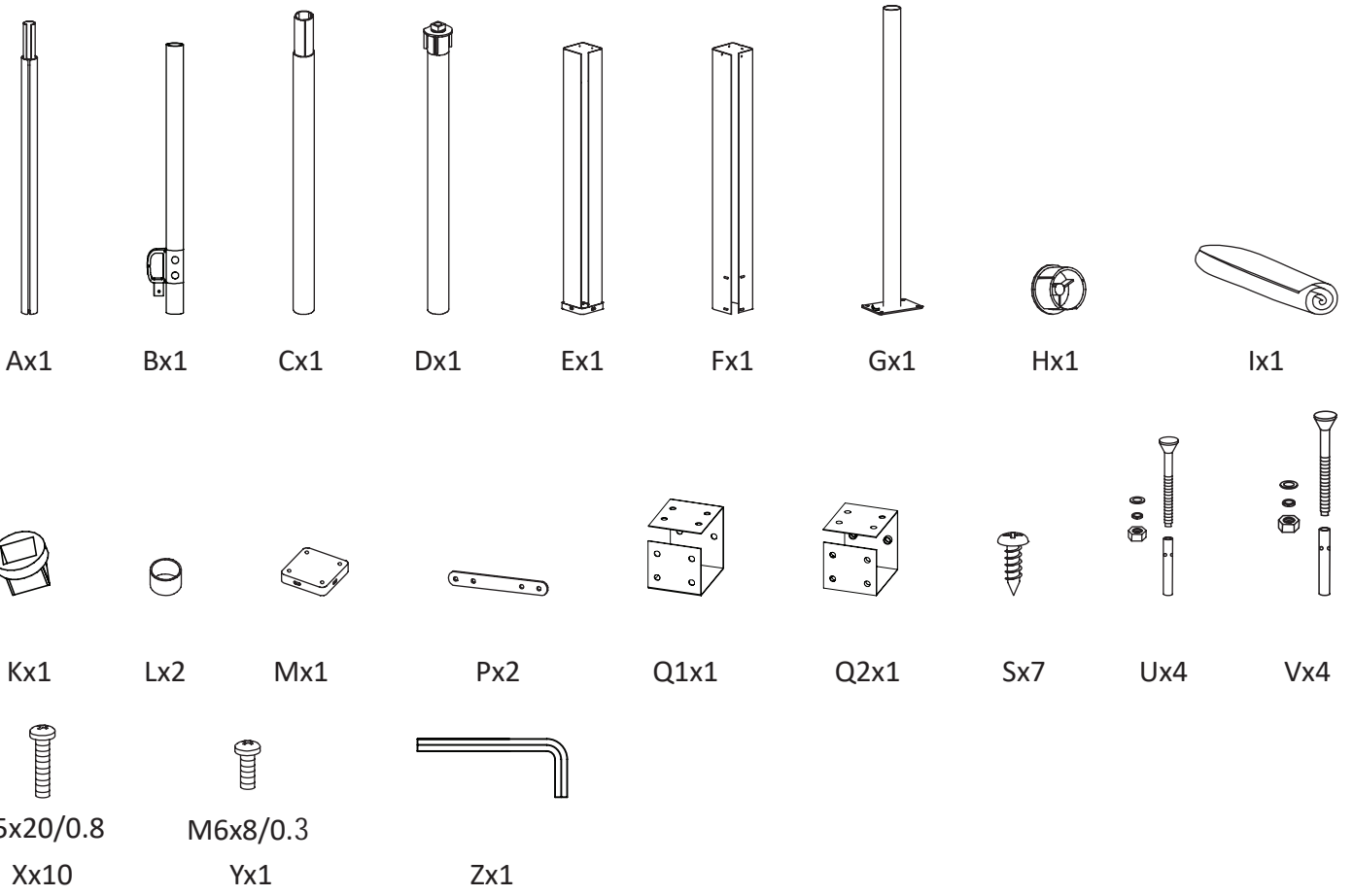
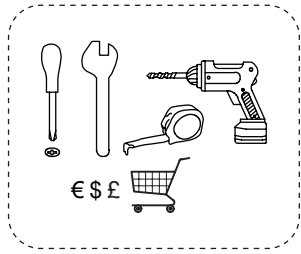
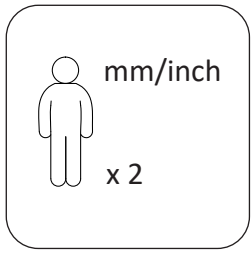
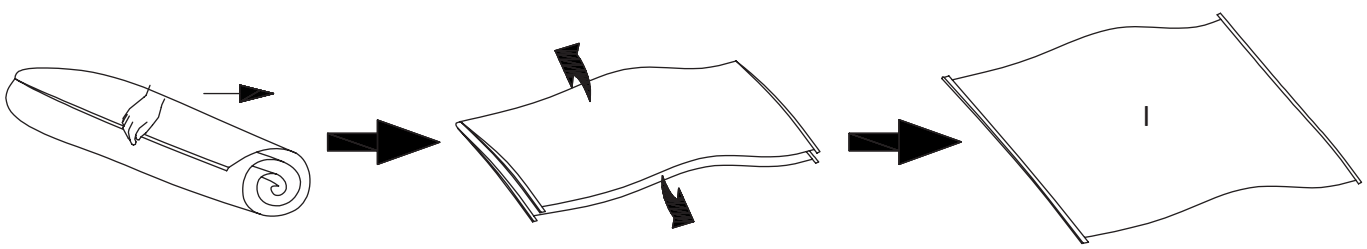


Installation & Assembly

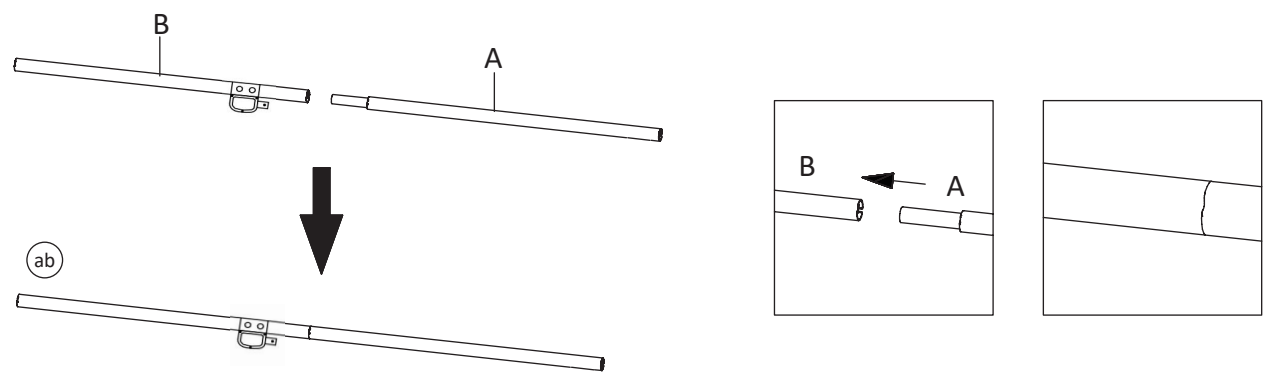




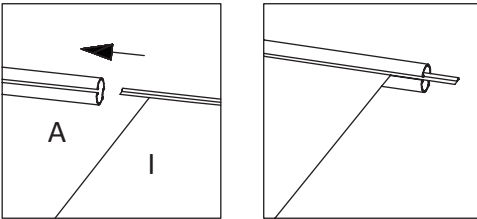
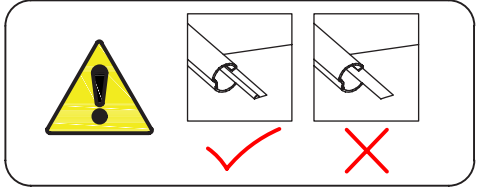
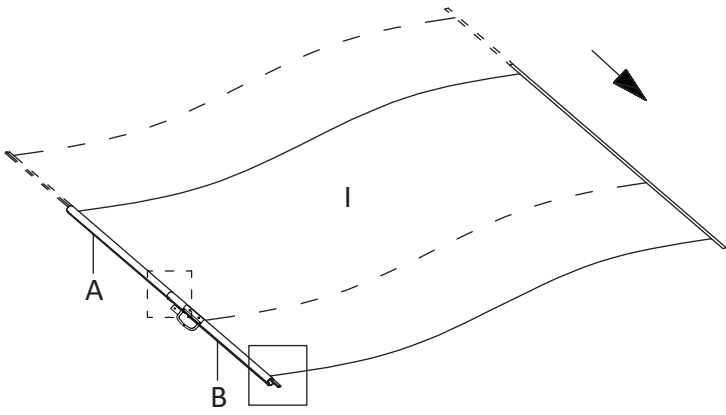
1



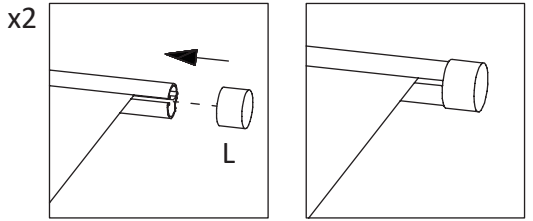
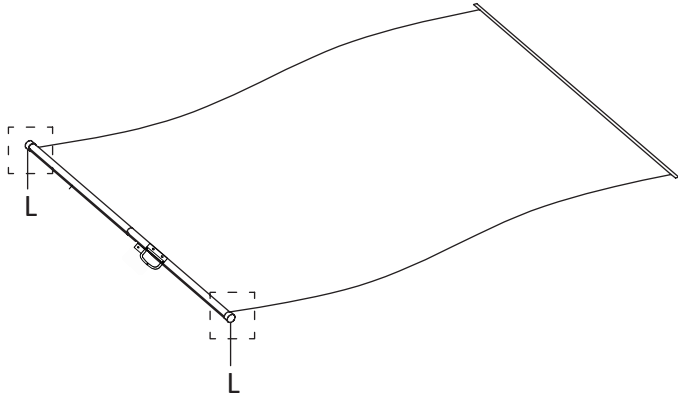
2



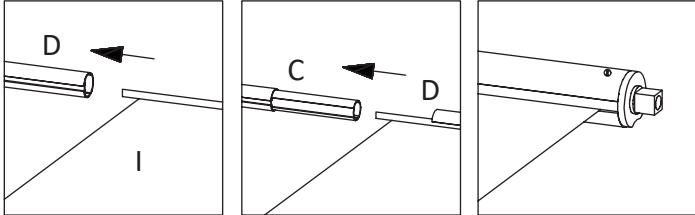
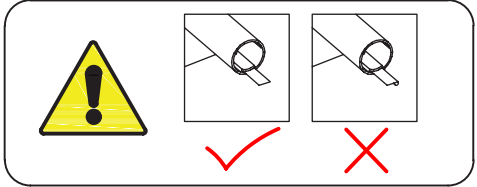
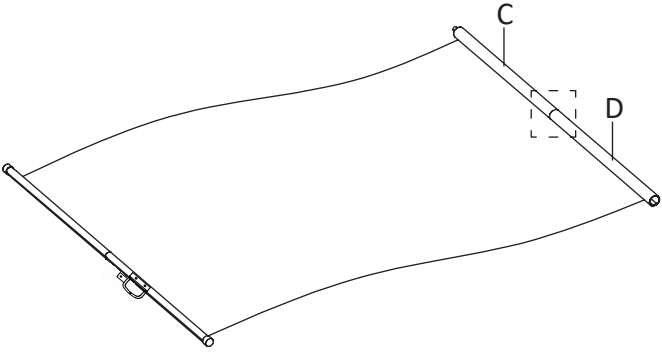
3



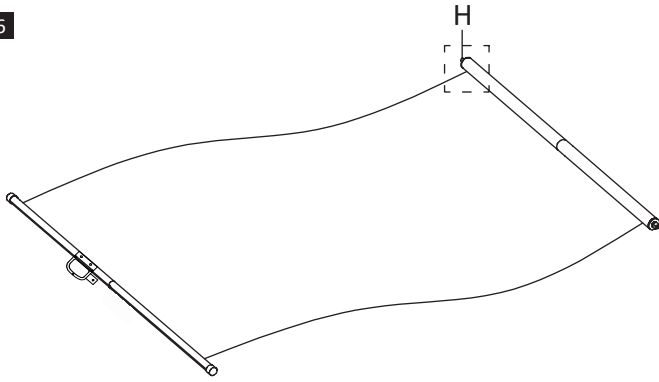
4



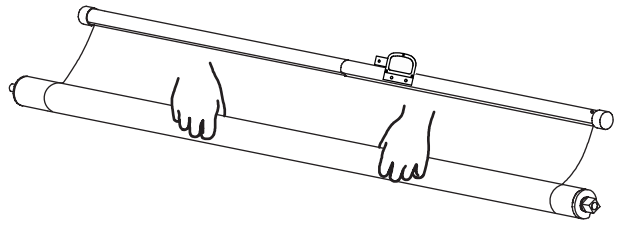
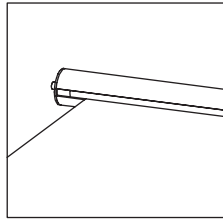
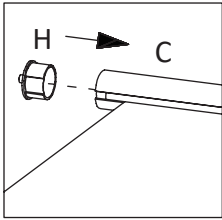
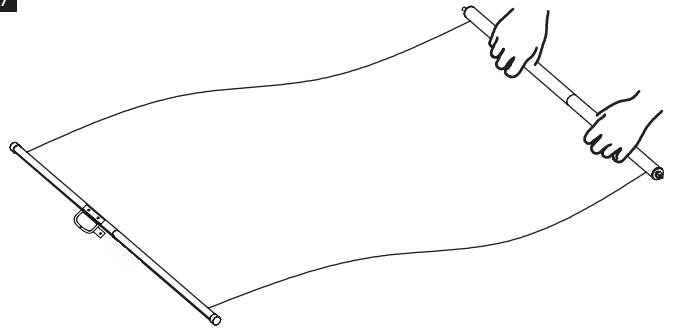
5



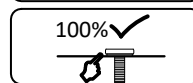
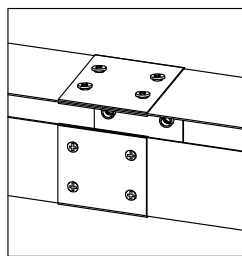
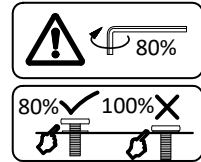
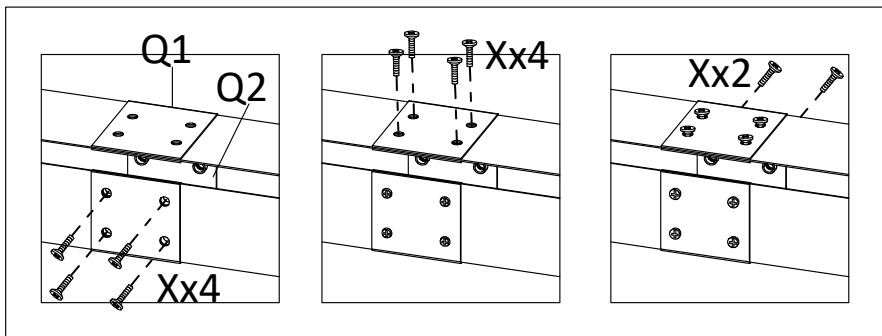
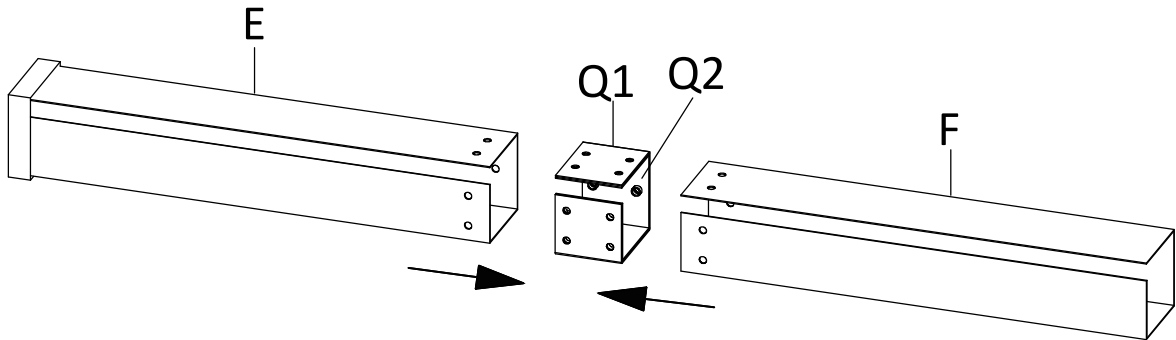
6



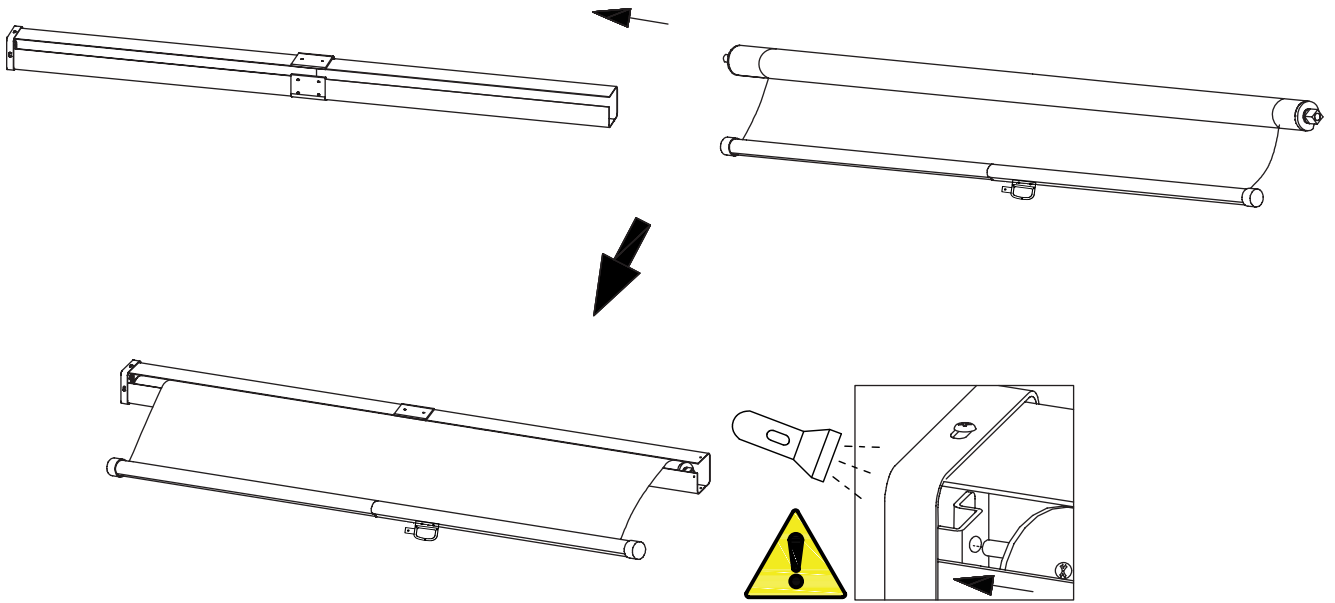
7



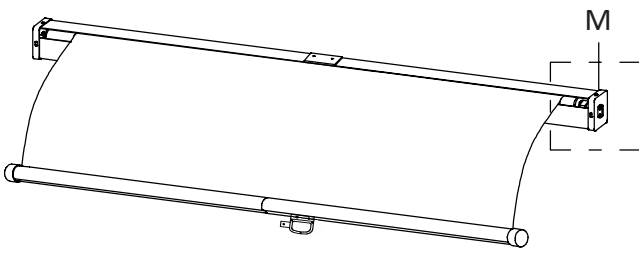
8



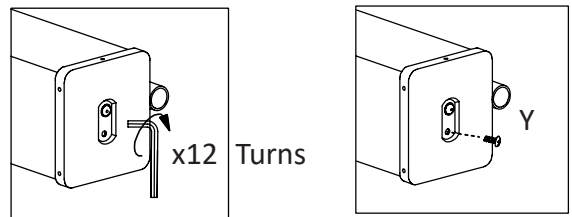
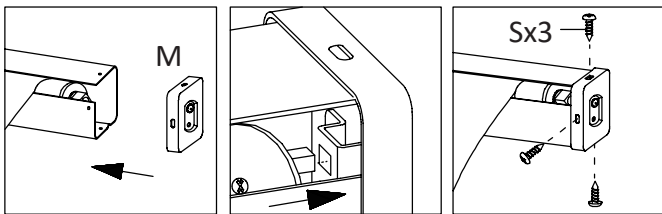
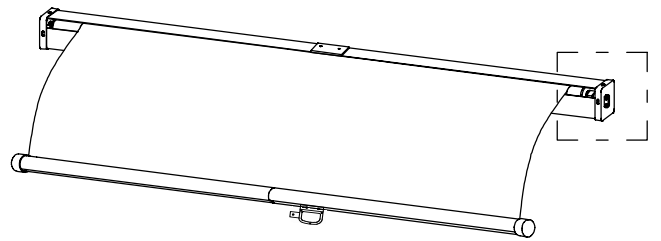
9



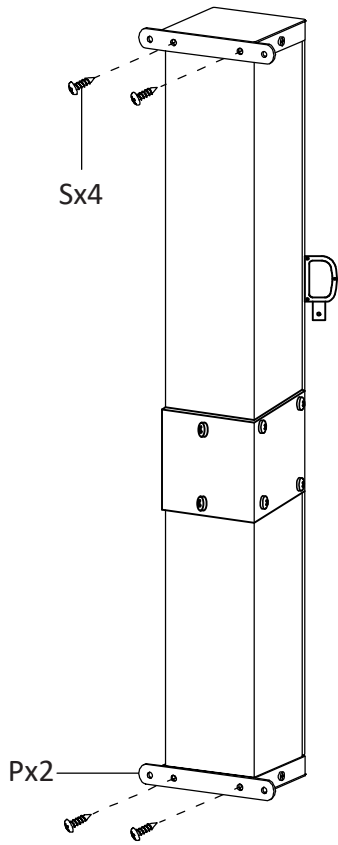
10



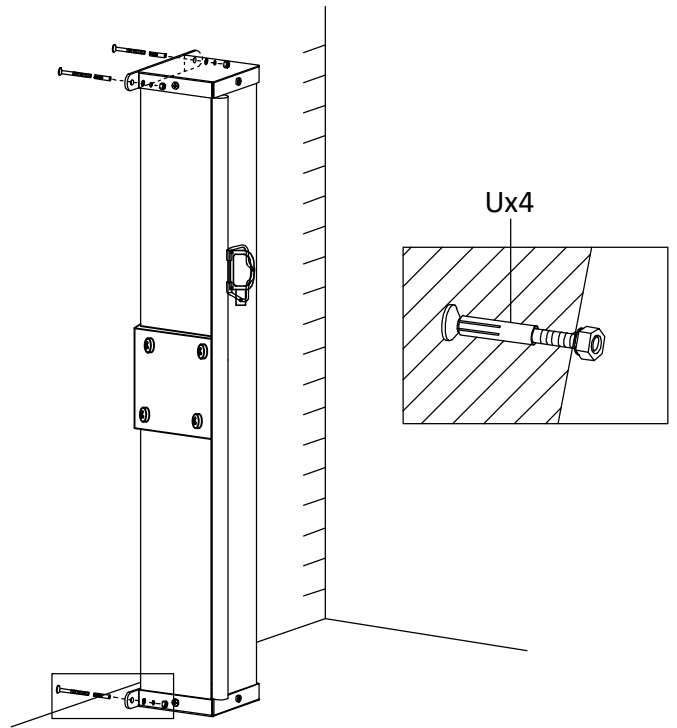
11



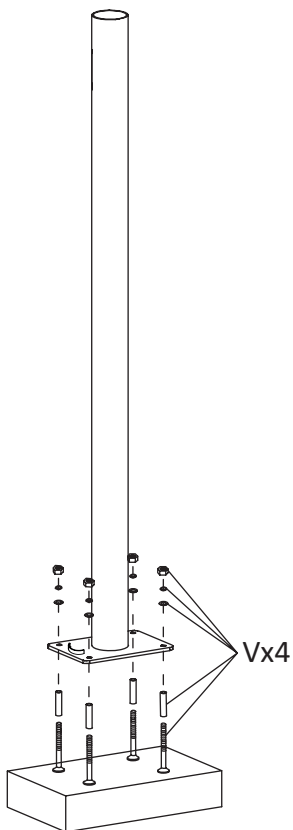
12



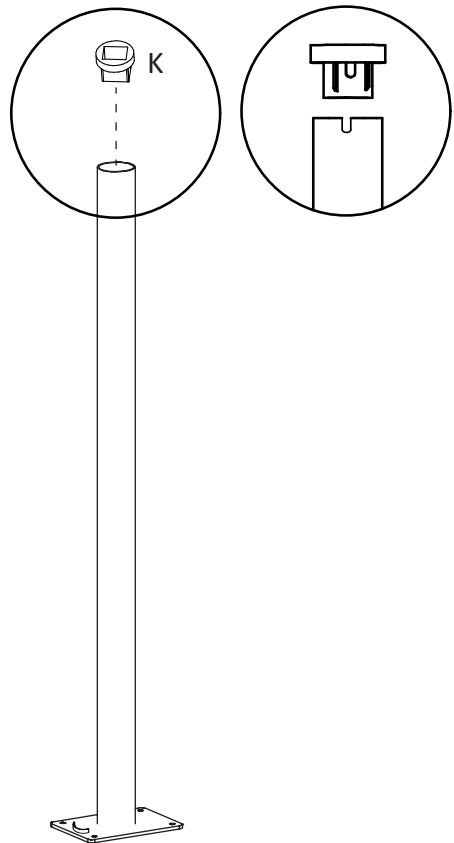
13



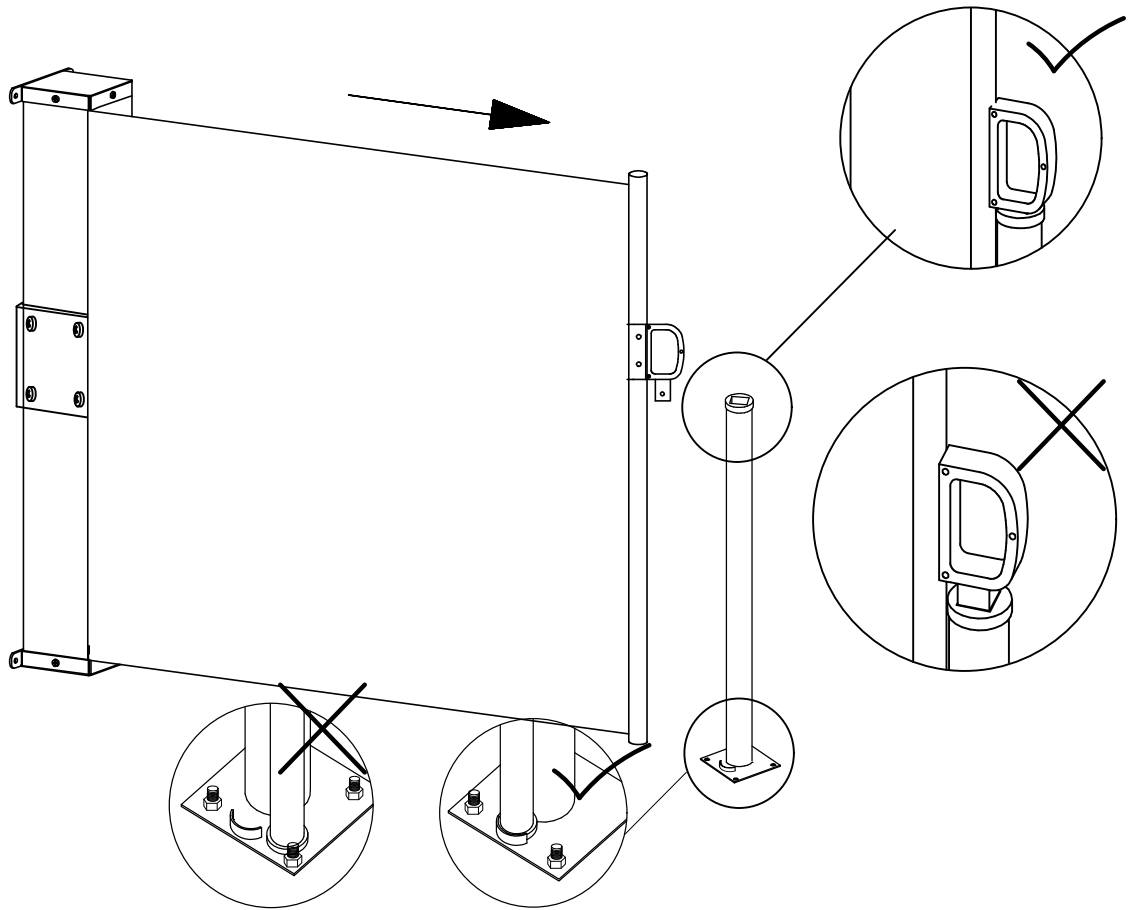
14



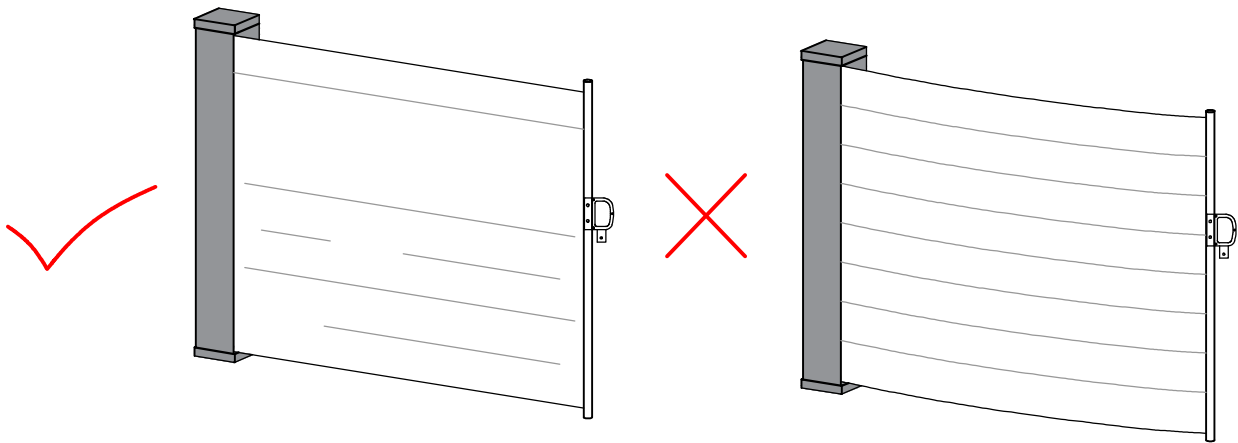
15



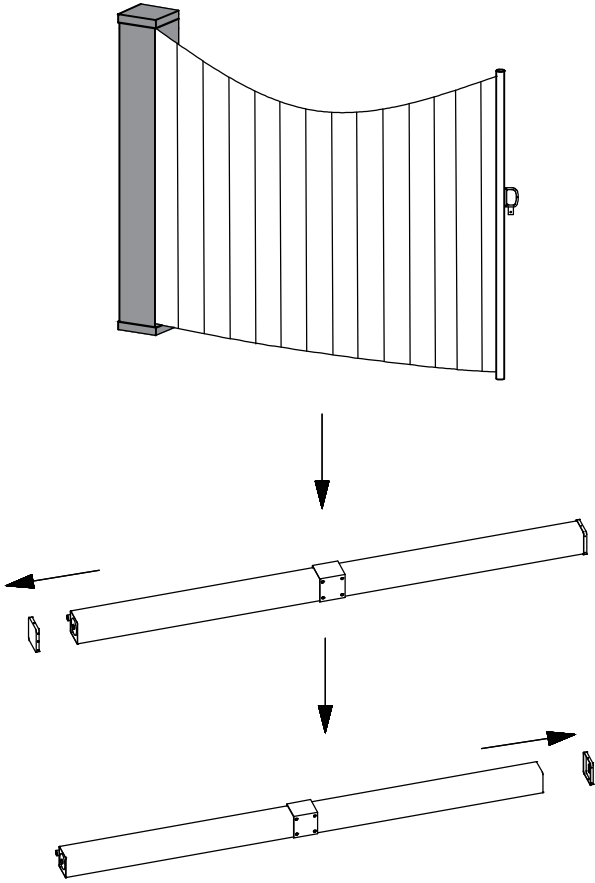
16



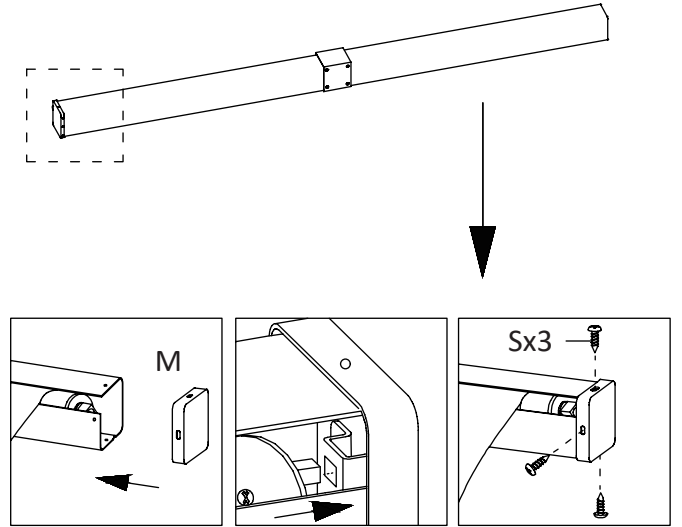
17-1



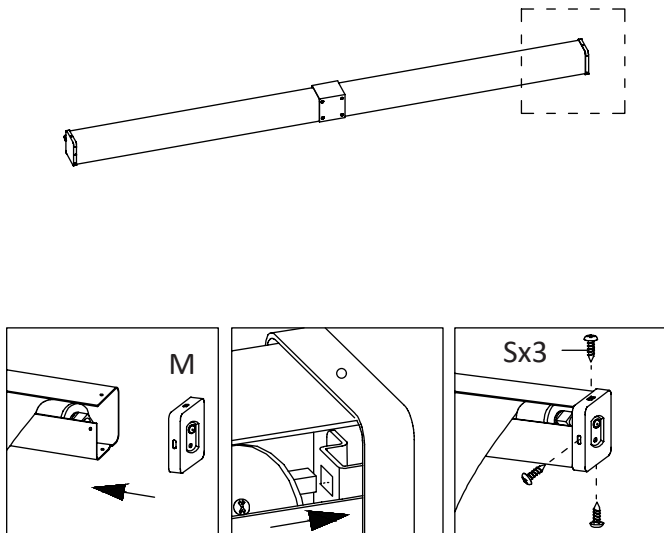
17-2



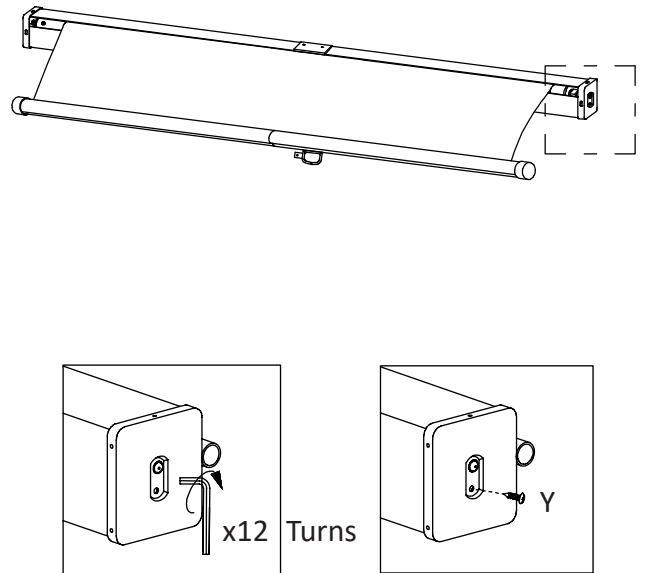
17-3



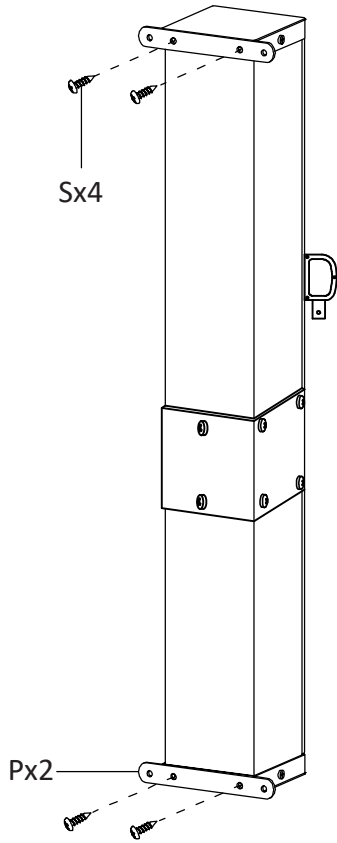
17-4



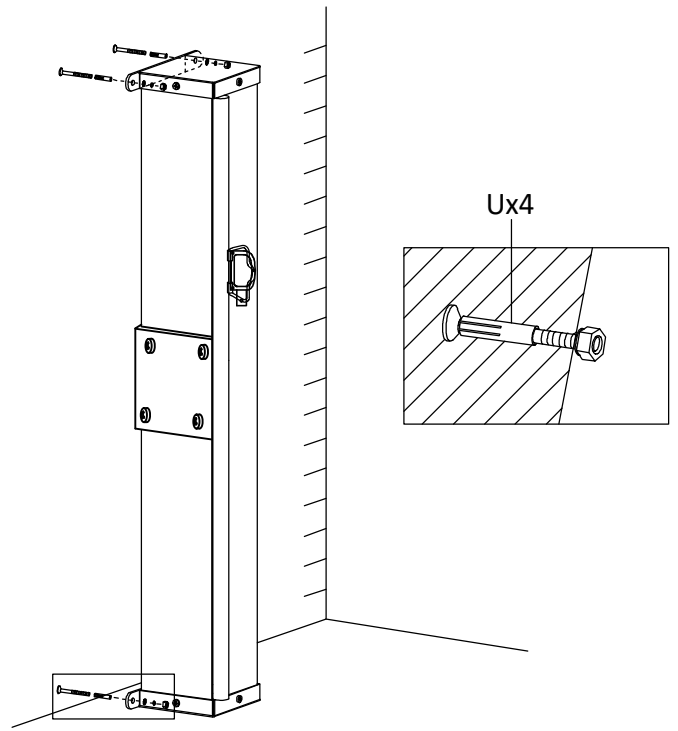
17-5



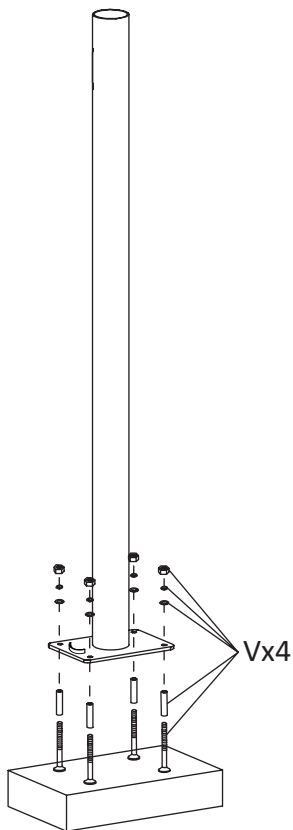
17-6



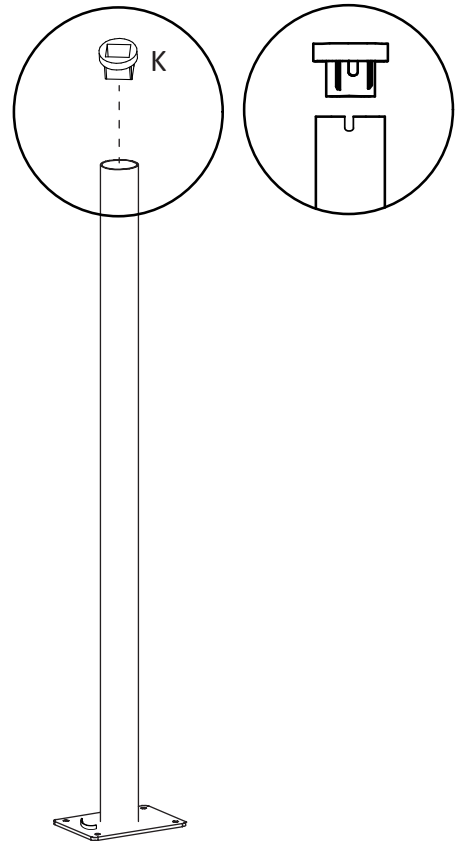
17-7

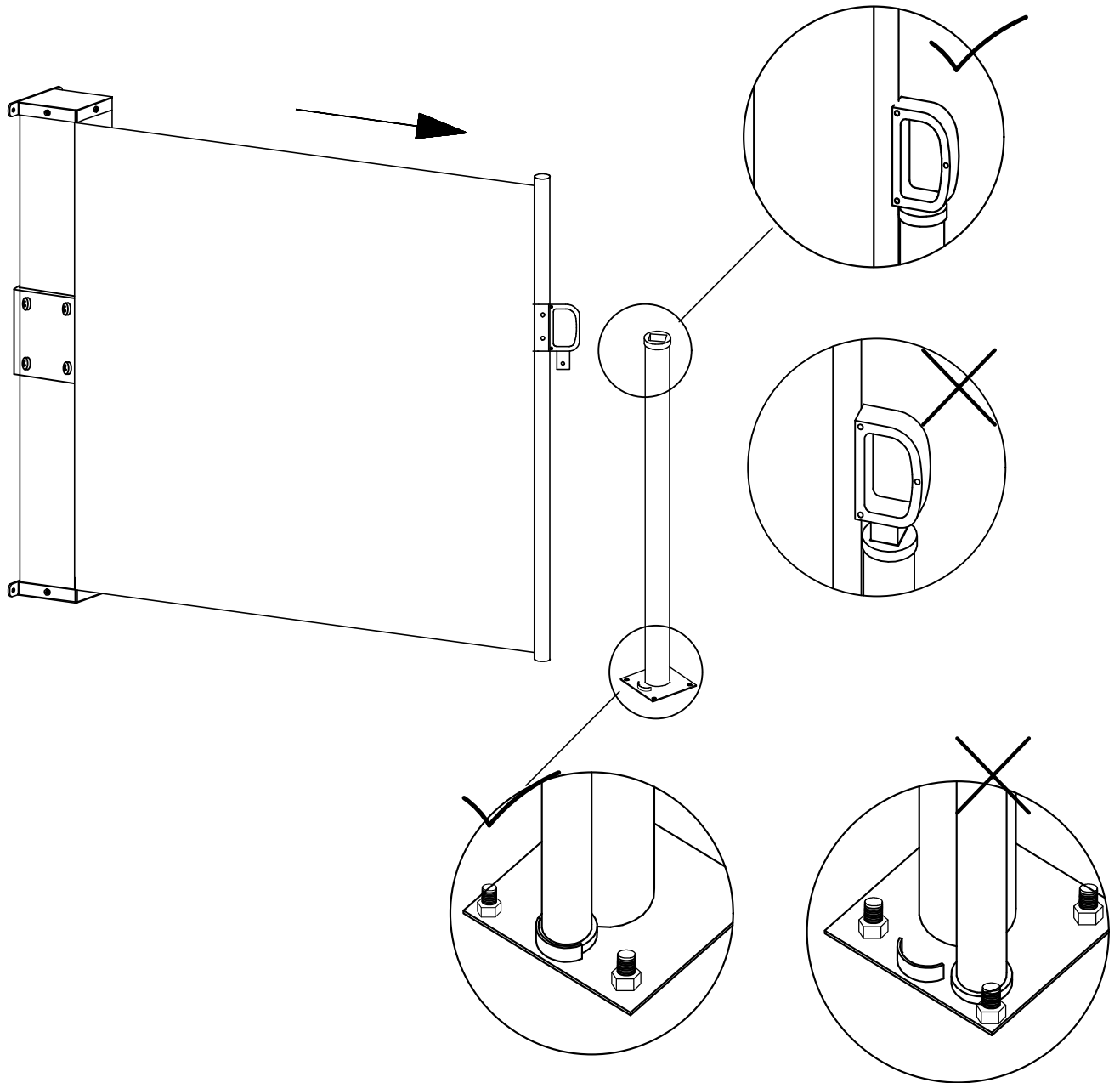


17-8



17-9





EN_User manual

1 Warnings and personal safety • Read the operating instructions before using the product. • Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these Instructions, since incorrect installation can lead to severe injury. Save these instructions. • Attention: Risk of injury! When repairing, altering, disassembling and disposing of the shading system, the parts under tension (e.g. folding-arms, counter tension systems) have to be relaxed completely or secured beforehand. A specialist should be commissioned for this! • Do not use the awning if it is damaged and needs repair or adjustment. • The side awning must be retracted if the wind speed reaches higher than 28km/h. • The side awning must be retracted in the case of adverse weather conditions such as heavy rain and snow. • The operation in frosty conditions may damage the product. • Attention: Risk of fire! Do not use any barbecues, heaters, cooking equipment or candles near the awning. • Be careful during installation, crushing and shearing risks may exist. • Be careful with your fingers during installation. • To avoid danger of

suffocation, keep this plastic bag away from babies and children. Do not use this bag in cribs, beds, carriage, or playpens. This bag is not a toy. • Danger! Chocking hazard keep small parts away from children! **2 Operation Guide CAUTION! Do not release the handle grip when extracting / retracting the fabric screen!** 1. Open / Extraction 1) Hold the handle grip firmly throughout the extraction process. 2) Pull the handle grip out of the folding screen gently. 3) Slowly walk towards the fastening bracket. 4) Secure the handle grip in the notch on the bracket. 2. Close / Retraction 1) Hold the handle grip firmly throughout the retraction process 2) Unlock the handle grip from the fastening bracket 3) Slowly walk toward the folding screen until whole fabric screen has rolled into it. 3. After step 17-1 is completed, the awning can be retracted smoothly for use. If the awning fabric cannot be retracted, please disassemble the product and re-installation from step 17-2.

3 Technical specifications

Actual size (cm)	Shade Dimension (cm)	Fabric	Wind resistance class
140x300	130x298	Polyester	Class 1 (28Km/h)
160x300	150x298	Polyester	Class 1 (28Km/h)
170x300	160x298	Polyester	Class 1 (28Km/h)
180x300	170x298	Polyester	Class 1 (28Km/h)
140x500	130x498	Polyester	Class 1 (28Km/h)
160x500	150x498	Polyester	Class 1 (28Km/h)
180x500	110x498	Polyester	Class 1 (28Km/h)
140x600	130x598	Polyester	Class 1 (28Km/h)
160x600	150x598	Polyester	Class 1 (28Km/h)
180x600	110x598	Polyester	Class 1 (28Km/h)

DE_Benutzerhandbuch

1 Warnungen und persönliche Sicherheit • Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden. • Wichtige Sicherheitshinweise. Um die Sicherheit von Personen zu gewährleisten, ist es wichtig, dass diese Anweisungen befolgt werden, da eine inkorrekte Montage zu schweren Verletzungen führen kann. Bewahren Sie diese Anweisungen auf. • Achtung: Verletzungsgefahr! Bei der Reparatur, Änderung, Demontage und Entsorgung des Beschattungssystems müssen die unter Spannung stehenden Teile (z. B. Gelenkarme, Gegenspannungssysteme) vorher vollständig entspannt oder gesichert werden. Hierfür sollte ein Fachmann beauftragt werden! • Verwenden Sie die Markise nicht, wenn sie beschädigt ist oder repariert werden muss. • Die Seitenmarkise muss eingefahren werden, wenn die Windgeschwindigkeit mehr als 28 km/h beträgt. • Die Seitenmarkise muss bei widrigen Witterungsverhältnissen wie starkem Regen und Schnee eingefahren werden. • Der Betrieb unter Frostbedingungen kann das Produkt beschädigen. • Achtung: Brandgefahr! Verwenden Sie keine Grills, Heizungen, Kochgeräte oder Kerzen in der Nähe der Markise. • Seien Sie vorsichtig bei der Montage, da die Gefahr von Quetsch- und

Schnittverletzungen bestehen kann. • Seien Sie vorsichtig mit Ihren Fingern während der Montage. • Halten Sie die Tüte von Babys und Kindern fern, um eine Erstickengefahr zu vermeiden. Verwenden Sie diese Tüte nicht in Kinderbetten, Betten, Kutschen oder Laufgittern. Diese Tüte ist kein Spielzeug! • Achtung: Erstickengefahr! Halten Sie Kleinteile von Kindern fern! **2 Bedienungsanleitung VORSICHT! Lassen Sie den Griff nicht los, wenn Sie das Stoffgitter herausziehen/einfahren!** 1. Offen / Extraktion 1) Halten Sie den Griff während des gesamten Extraktionsvorgangs fest 2) Ziehen Sie den Griff vorsichtig aus dem Paravent heraus. 3) Gehen Sie langsam zur Befestigungshalterung 4) Befestigen Sie den Griff in der Kerbe an der Halterung 2. Schließen / Zurückziehen 1) Halten Sie den Griff während des gesamten Einziehvorgangs fest. 2) Entriegeln Sie den Griff aus der Befestigungshalterung. 3) Gehen Sie langsam auf den Faltbildschirm zu, bis der gesamte Stoff in ihn eingerollt ist. 3. Nachdem Schritt 17-1 abgeschlossen ist, kann die Markise zum Gebrauch sanft eingefahren werden. Wenn das Markisentuch nicht eingezogen werden kann, zerlegen Sie bitte das Produkt und installieren Sie es erneut ab Schritt 17-2.

3 Technische Daten

Tatsächliche Größe (cm)	Schattenmaß (cm)	Stoff	Windwiderstandsklasse
140x300	130x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
160 x 300	150 x 298	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
170 x 300	160 x 298	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
140 x 500	130 x 498	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
160x500	150 x 498	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
180 x 500	110 x 498	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/h)

FR_Manuel d'utilisation

1 Avertissements et sécurité personnelle • Lis le mode d'emploi avant d'utiliser le produit. • Instructions de sécurité importantes. Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions. • Attention : Risque de blessure ! Lors de la réparation, de la modification, du démontage et de la mise au rebut du système d'ombrage, les

pièces sous tension (par ex. bras pliants, systèmes de contre-tension) doivent être complètement détendues ou fixés au préalable. Pour cela, il faut faire appel à un spécialiste ! • Ne pas utiliser l'auvent s'il est endommagé et nécessite des réparations ou des réglages. • Le store latéral doit être rétracté si la vitesse du vent dépasse 28 km/h. • Le store latéral doit être rétracté en cas de mauvaises conditions météorologiques telles que fortes pluies et neige. • Le fonctionnement dans des conditions de gel peut endommager le produit. • Attention : Risque d'incendie ! N'utilisez pas de barbecues, d'appareils de chauffage, d'appareils de cuisson ou de bougies à proximité de l'auvent.

• Faire attention pendant l'installation, des risques d'écrasement et de cisaillement peuvent exister. • Faites attention à vos doigts pendant l'installation. • Pour éviter tout risque d'étouffement, maintenez ce sac en plastique hors de portée des bébés et des enfants. N'utilisez pas ce sac dans des berceaux, des lits ou des parcs pour enfants. Ce sac n'est pas un jouet. • Danger ! Risque d'étouffement ! Garder les petites pièces hors de portée des enfants !

2 Guide d'utilisation MISE EN GARDE ! Ne relâchez pas la poignée pour extraire / rétracter l'écran en tissu

1. Ouvert / Extraction 1) Tenez fermement la poignée pendant tout le processus d'extraction 2) Retirez doucement la poignée du paravent. 3) Marchez lentement vers le support de fixation 4) Fixez la poignée dans l'ergot de la

plaque de support 2. Fermer / Rétraction 1) Tenez fermement la poignée pendant tout le processus de rétraction. 2) Déverrouillez la poignée du support de fixation. 3) Marchez lentement vers le paravent jusqu'à ce que tout le tissu soit enroulé à l'intérieur. 3. Une fois l'étape 17-1 terminée, l'auvent peut être rétracté en douceur pour être utilisé. Si le tissu de l'auvent ne peut pas être rétracté, veuillez démonter le produit et le réinstaller à partir de l'étape 17-2.

3 Caractéristiques techniques

Taille réelle (cm)	Dimension du paravent (cm)	Tissu	Classe de résistance au vent
140x300	130x298	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
160x300	150 x 298	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
170x300	160x298	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
180x300	170x298	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
140x500	130x498	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
160x500	150x498	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
180x500	110x498	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
140x600	130x598	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
160x600	150x598	Polyester	Classe 1 (28 km / h)
180x600	110x598	Polyester	Classe 1 (28 km / h)

NL_Gebruikershandleiding

1 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid • Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product gebruikt. • Belangrijke veiligheidsinstructies. Voor de veiligheid van personen is het belangrijk deze instructies op te volgen, daar onjuiste installatie kan leiden tot ernstig letsel. Bewaar deze instructies. • Pas op: risico op letsel! Bij het repareren, wijzigen, demonteren en afvoeren van het zonweringssysteem moeten de onder spanning staande delen (bijv. schuifarmen en tegenspanningssystemen) volledig ontspannen of vooraf vastgemaakt worden. Hiervoor moet een specialist worden ingeschakeld! • Gebruik de luifel niet als deze beschadigd is en gerepareerd of bijgesteld moet worden. • Het zijscherm moet worden ingetrokken als de windsnelheid hoger is dan 28 km/u. • Het scherm moet worden ingetrokken in geval van ongunstige weersomstandigheden, zoals zware regen of sneeuw. • Gebruik bij ijzige omstandigheden kan het product beschadigen. • Let op: brandgevaar! Gebruik geen barbecues, kachels, kookgerei of kaarsen in de buurt van de luifel. • Wees voorzichtig tijdens de installatie daar er risico's op

beknelling en schering kunnen bestaan. • Wees voorzichtig met je vingers tijdens de installatie. • Houd deze plastic zak uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Gebruik deze tas niet in wiegjes, bedden, rijdtoeren of boxen. Deze zak is geen speelgoed. • Stikgevaar! Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen! **2 Gebruikershandleiding PAS OP! Laat de handgreep niet los wanneer u het stoffen scherm uit-/intrekt!** 1. Open / Extractie 1) Houd de handgreep stevig vast tijdens het hele extractieproces 2) Trek de handgreep voorzichtig uit het vouwscherm. 3) Loop langzaam naar de bevestigingsbeugel toe 4) Veranker de handgreep in de inkeping op de beugel 2. Sluiten / Terugtrekking 1) Houd de handgreep stevig vast tijdens het hele intrekproces. 2) Ontgrendel de handgreep van de bevestigingsbeugel. 3) Loop langzaam naar het vouwscherm toe totdat het hele doek erin is opgerold. 3. Nadat stap 17-1 is voltooid, kan de luifel soepel worden ingetrokken voor gebruik. Als het luifeldoek niet kan worden ingetrokken, demonteert u het product en installeert u het opnieuw vanaf stap 17-2.

3 Technische gegevens

Werkelijke grootte (cm)	Schaduwgrootte (cm)	Stof	Windweerstandsklasse
140x300	130x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
160x300	150x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
170x300	160x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
180x300	170x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
140x500	130x498	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
160x500	150 x 498	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
180 x 500	110x498	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
140x600	130x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
160x600	150x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)
180x600	110x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/u)

IT_Manuale utente

1 Avvertenze e sicurezza personale • Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. • Istruzioni importanti per la sicurezza È importante per la sicurezza delle persone seguire queste istruzioni, poiché un'installazione errata può causare lesioni gravi. Conservare queste istruzioni. • ATTENZIONE: Rischio di lesioni! Durante la riparazione, la modifica, lo smontaggio e lo smaltimento del sistema di schermatura, le parti sotto tensione (bracci pieghevoli, sistemi di controtenzione, etc.) devono essere completamente allentate o fissate in modo sicuro in anticipo. Questa operazione deve essere effettuata da uno specialista selezionato. • Non utilizzare la tenda se è danneggiata e necessita di riparazioni o modifiche. • La tenda da sole laterale deve essere retratta se la velocità del vento supera i 28 km/h. • La tenda da sole laterale deve essere retratta in caso di condizioni meteorologiche avverse come forti piogge e neve. • L'utilizzo in presenza di ghiaccio può danneggiare il prodotto. • Attenzione: Pericolo di incendio! Non utilizzare barbecue, caloriferi, attrezzature da cucina o candele vicino alla

tenda. • Prestare attenzione durante l'installazione, possono esistere rischi di schiacciamento e cesoimento. • Fare attenzione con le dita durante l'installazione. • Per evitare il pericolo di soffocamento tenere questo sacchetto di plastica lontano da neonati e bambini. Non utilizzare il sacchetto in culle, letti, carrozzine o box per bambini. Questo sacchetto non è un giocattolo. • Attenzione! Pericolo di soffocamento! Tenere le piccole parti fuori dalla portata dei bambini! **2 Guida operativa ATTENZIONE! Non rilasciare la maniglia durante la fase di estrazione/retrazione dello schermo in tessuto!** 1. Aperto / Estrazione 1) Tieni saldamente la maniglia durante tutto il processo di estrazione 2) Estrai delicatamente la maniglia dal paravento. 3) Cammina lentamente verso la staffa di fissaggio 4) Fissare la presa del manico nella tacca sulla staffa 2. Chiusi / Ritrazione 1) Tenere saldamente la maniglia durante l'intero processo di retrazione. 2) Sbloccare la maniglia dal supporto di fissaggio. 3) Cammina lentamente verso il pannello pieghevole finché tutto il tessuto non si è arrotolato al suo interno. 3. Dopo aver completato il passaggio 17-1, la tenda da sole può essere retratta agevolmente per l'uso. Se non è possibile ritrarre il tessuto della tenda da sole, smontare il prodotto e reinstallarlo dal punto 17-2.

3 Specifiche tecniche

Dimensione reale (cm)	Dimensione di copertura d'ombra (cm)	Tessuto	Classe di resistenza al vento
140x300	130x298	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
160x300	150x298	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
170x300	160x298	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
140x500	130x498	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
180x500	110x498	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Poliestere	Classe 1 (28 km/h)

PL_Podręcznik użytkownika

1 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste • Przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi. • Ważne instrukcje bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa ważne jest przestrzeganie niniejszych instrukcji, ponieważ nieprawidłowa instalacja może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi • Uwaga: ryzyko obrażeń! Podczas naprawy, zmiany, demontażu i utylizacji systemu zacięniającego, napięte części (np. ramiona składane, systemy przeciwnapężeniowe) muszą zostać całkowicie rozluźnione lub zabezpieczone wcześniej. To zadanie należy zlecić specjalistom! • Nie używaj zadaszania, jeśli jest uszkodzone i wymaga naprawy bądź regulacji. • Należy zwinąć markizę boczną, gdy prędkość wiatru przekracza 28 km/h. • Należy zwinąć markizę boczną w przypadku niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak intensywne opady deszczu i śniegu. • Używanie produktu na mrozie może spowodować jego uszkodzenie. • Uwaga: ryzyko pożaru! Nie używaj grilli, grzejników, urządzeń do gotowania i świeczek w pobliżu parawanu. • Zachowaj ostrożność podczas instalacji,

ponieważ może występować ryzyko zmażdżenia i ran ciętych. • Podczas instalacji uważaj na palce. • Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymaj plastikową torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie wkładaj tej torby do łóżeczka, łózka, wózka lub kojca. Ta torba nie jest zabawką. • Niebezpieczeństwo! Ryzyko uduszenia: trzymaj małe części z dala od dzieci! **2 Instrukcja obsługi UWAGA! Nie puszczaj uchwytu podczas zwijania/rozwijania materiałowego parawanu!** 1. Otwarte / Ekstrakcja 1) Trzymaj mocno uchwyt przez cały proces ekstrakcji 2) Ostrożnie wyciągnij uchwyt z parawanu. 3) Powoli podejź do uchwytu mocującego 4) Umocuj uchwyt rączki w wycięciu na wsporniku 2. Zamknij / Cofnięcie 1) Trzymaj mocno uchwyt przez cały proces cofania. 2) Odblokuj uchwyt z uchwytu mocującego. 3) Powoli podejź do składanej osłony, aż cały materiał zostanie do niej zwinięty. 3. Po wykonaniu kroku 17-1 markizę można płynnie schować do użytku. Jeśli tkaniny markizy nie można zwinąć, zdemontuj produkt i zainstaluj go ponownie od kroku 17-2.

3 Specyfikacja techniczna

Wymiary rzeczywiste (cm)	Wymiary ekranu (cm)	Tkanina	Klasa odporności wiatrowej
140x300	130x298	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
160x300	150x298	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
170x300	160x298	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
140x500	130x498	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
180x500	110x498	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)

SE_Användarmanual

1 Varningar och personlig säkerhet • Läs bruksanvisningen innan du använder produkten. • Viktiga säkerhetsanvisningar. Det är viktigt för personers säkerhet att följa dessa instruktioner, eftersom felaktig installation kan leda till allvarliga skador. Spara dessa instruktioner. • Var uppmärksam: Risk för personskada! Vid reparation, modifiering, demontering och kassering av skuggsystemet, måste delarna under spänning (t.ex. fällbara armar, motspänningssystem) spännas av helt och hållet, eller på förhand. En specialist bör närvara för detta! • Använd inte markisen om den är skadad och behöver repareras eller justeras. • Sidomarkisen måste stängas om vindhastigheten når högre än 28 km/h. • Sidomarkisen måste stängas om det är dåliga väderförhållanden såsom kraftigt regn och snö. • Användning i frostiga förhållanden kan skada produkten. • Uppmärksamhet: Brandrisk! Använd inte grillar, värmare, kokutrustning eller ljus i markisens närhet. • Var försiktig under installationen, klämrisk kan uppstå. • Var

försiktig med fingrarna under installationen. • För att undvika kvävningsskador, håll denna plastpåse borta från spädbarn och barn. Använd inte den här påsen i samband med spälsängar, sängar, vagnar eller leksaker. Påsen är inte en leksak. • Fara! Kvävningsskador! Håll små delar borta från barn! **2 Bruksanvisning VARNING! Släpp inte handtagets grepp när du öppnar/stänger tygskärmen!** 1. Öppen / Extraktion 1) Håll i handtaget stadigt under hela extraktionsprocessen 2) Dra försiktigt ut handtaget från vikskärmen. 3) Gå långsamt mot fästbeslaget 4) Säkra handtaget i spåret på fästet 2. Stäng / Tillbakadragning 1) Håll handtaget stadigt under hela indragningen. 2) Lås upp handtaget från fästet. 3) Gå långsamt mot vikskärmen tills hela tygskärmen har rullats in i den. 3. Efter att steg 17-1 är klart kan markisen dras in smidigt för användning. Om markisduken inte kan dras in, vänligen demontera produkten och återinstallera från steg 17-2.

3 Tekniska specifikationer

Faktisk storlek (cm)	Mått skugga (cm)	Tyg	Luftmotstånd klass
----------------------	------------------	-----	--------------------

140x300	130x298	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
160x300	150x298	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
170x300	160x298	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
140x500	130x498	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
180x500	110x498	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Polyester	Klass 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Polyester	Klass 1 (28 km/h)

ES_Manual de usuario

1 Advertencias y seguridad personal • Lea las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el producto. • Instrucciones de seguridad importantes. Seguir estas instrucciones es importante para la seguridad de las personas, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves. Conserve estas instrucciones. • Atención: ¡Riesgo de lesiones! Al reparar, alterar, desensamblar y desechar el sistema del toldo, las partes bajo tensión (por ejemplo, brazos plegables, sistemas de contra tensión) deben estar completamente sueltas o aseguradas de antemano. ¡Debe llamar a un especialista para esto! • No use el toldo si está dañado y necesita alguna reparación o ajuste. • El toldo lateral debe recogerse si el viento alcanza velocidades superiores a 28 km/h. • El toldo lateral debe recogerse en caso de condiciones climáticas adversas como lluvia intensa y nieve. • El uso en condiciones heladas puede dañar el producto. • Atención: ¡Riesgo de incendio! No use barbacoas, calefactores, cocinas o velas cerca del toldo. • Tenga cuidado durante la instalación, ya que pueden haber riesgos de

aplastamiento y corte. • Tenga cuidado con los dedos durante la instalación. • Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico alejada de bebés y niños. No use esta bolsa en cunas, camas, cochecitos o parques infantiles. Esta bolsa no es un juguete. • ¡Peligro! Riesgo de asfixia, ¡mantenga las piezas pequeñas alejadas de los niños! **2 Guía de uso ¡PRECAUCIÓN! ¡No suelte la empuñadura del mango al extraer / recoger la pantalla de tela!** 1. Abierto / Extracción 1) Sujete firmemente el mango durante todo el proceso de extracción 2) Saca suavemente la empuñadura del biombo. 3) Camine lentamente hacia el soporte de fijación 4) Asegure el agarre del mango en la muesca del soporte 2. Cerrar / Retracción 1) Sujete firmemente el mango durante todo el proceso de retracción. 2) Desbloquee el mango del soporte de fijación. 3) Camine lentamente hacia la pantalla plegable hasta que toda la tela se haya enrollado en ella. 3. Después de completar el paso 17-1, el toldo se puede retraer suavemente para su uso. Si la tela del toldo no se puede retraer, desmonte el producto y vuelva a instalarlo desde el paso 17-2.

3 Especificaciones técnicas

Dimensiones reales (cm)	Dimensión del toldo (cm)	Tela	Grado de resistencia al viento
140x300	130x298	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
160x300	150x298	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
170x300	160x298	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
140x500	130x498	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
180x500	110x498	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Poliéster	Grado 1 (28 km/h)

DK_Brugermanual

1 Advarsler og personlig sikkerhed • Læs brugsanvisningen, før du bruger produktet. • Vigtige sikkerhedsinstruktioner. Det er vigtigt, at disse instruktioner følges, da forkert installation kan medføre alvorlige skader. Gem disse instruktioner. • Bemærk: Risiko for skader! Når skyggemarkisen repareres, ændres, afmonteres og bortskaffes, skal delene under spændingen (f.eks. foldearme og modspændingssystemer) afspændes helt og sikkert på forhånd. En specialist bør gøre dette! • Anvend ikke solsejlet hvis det er skadet og skal repareres eller tilpasses. • Sidemarkisen skal rulles tilbage, hvis vindhastigheden overstiger 28 km/t. • Sidemarkisen skal rulles tilbage i tilfælde af dårlige vejrforhold som kraftigt nedbør og sne. • Anvendelse under frostforhold kan beskadige produktet. • Bemærk: Risiko for brand! Brug ikke grill, varmeapparater, madlavningsudstyr eller stearinlys i nærheden af markisen. • Vær forsigtig under installationen, da der kan være risiko for knusnings- og skæreskader.

• Pas på dine fingre under installationen. • For at undgå kvælning skal denne plastikpose holdes væk fra babyer og børn. Brug ikke denne pose i vugger, senge, barnevogne og kravlegårde. Denne pose er ikke legetøj. • Fare! Kvælningsfare. Hold små dele væk fra børn! **2 Betjeningsvejledning FORSIGTIG! Slip ikke grebet, når stofskærmen foldes ud/foldes sammen!** 1. Åben / Ekstraktion 1) Hold godt fast i håndtaget under hele ekstraktionsprocessen 2) Træk forsigtigt håndtaget ud af foldevæggen. 3) Gå langsomt hen mod fastgørelsesbeslaget 4) Fastgør håndtagets greb i rillen på beslagets konsol 2. Luk / Tilbagetrækning 1) Hold godt fast i håndtaget under hele tilbagetrækningens proces. 2) Lås håndtaget op fra fastgørelsesbeslaget. 3) Gå langsomt hen mod folde-skærmen, indtil hele stofskærmen er rullet ind i den. 3. Efter trin 17-1 er afsluttet, kan markisen trækkes glat tilbage til brug. Hvis markisedugen ikke kan trækkes tilbage, skal du skille produktet ad og geninstallere fra trin 17-2.

3 Tekniske specifikationer

Faktisk størrelse (cm)	Skyggemål (cm)	Stof	Vindmodstandsklasse
140x300	130x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)

160 x 300	150 x 298	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
170 x 300	160 x 298	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
180x300	170x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
140 x 500	130 x 498	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
160x500	150 x 498	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
180 x 500	110 x 498	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
140x600	130x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
160x600	150x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)
180x600	110x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/t.)

NO_Brukerhåndbok

1 Advarsler og personvern • Les bruksanvisningen før du bruker produktet. • Viktige sikkerhetsinstruksjoner. Det er viktig for sikkerheten til mennesker å følge disse instruksjonene, siden feil installasjon kan føre til alvorlige skader. Lagre disse instruksjonene. • Merk: Fare for personskade! Ved reparasjon, endring, demontering og avhending av skyggesystemet, må delene under spenning (f.eks. Foldearmer, motspenningssystemer) avspennes helt eller sikres på forhånd. En spesialist bør få oppdraget for dette! • Ikke bruk markisen hvis den er skadet og trenger reparasjon eller justering. • Sidemarkisen må trekkes inn hvis vindstyrken når over 28 km/t. • Sidemarkisen må trekkes tilbake i tilfelle dårlige værforhold som kraftig regn og snø. • Bruken av produktet i minusgrader kan skade produktet. • OBS: Brannfare! Ikke bruk griller, ovner, kokeapparater eller stearinlys i nærheten av markisen. • Vær forsiktig under installasjonen, det kan være fare for knusing og skjæring. • Vær forsiktig med fingrene under

installasjonen. • For å unngå kvelningsfare, hold denne plastposen unna babyer og barn. Ikke bruk denne vesken i barnesenger, senger, vogner eller lekegrunder. Denne vesken er ikke et leketøy. • Fare! Kvelningsfare, hold små deler borte fra barn! **2 Driftsveiledning ADVARSEL! Ikke slipp håndtaket når du trekker ut eller trekker inn stoffskjermen!** 1. Åpen / Ekstraksjon 1) Hold håndtaket godt fast under hele ekstraksjonsprosessen 2) Trekk håndtaket forsiktig ut av skjermen. 3) Gå sakte mot festebraketten 4) Fest håndtakets grep i hakket på braketten 2. Lukk / Tilbaketrekking 1) Hold håndtaket godt fast gjennom hele tilbaketrekkningsprosessen. 2) Lås opp håndtaket fra festebraketten. 3) Gå sakte mot den sammenleggbare skjermen til hele stoffskjermen har rullet seg inn i den. 3. Etter at trinn 17-1 er fullført, kan markisen trekkes inn jevnt for bruk. Hvis markiseduken ikke kan trekkes tilbake, vennligst demonter produktet og reinstaller fra trinn 17-2.

3 Tekniske spesifikasjoner

Faktisk størrelse (cm)	Mål skjerm (cm)	Stoff	Vindmotstandsklasse
140x300	130x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
160x300	150x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
170x300	160x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
180x300	170x298	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
140x500	130x498	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
160x500	150x498	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
180x500	110x498	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
140x600	130x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
160x600	150x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)
180x600	110x598	Polyester	Klasse 1 (28 km/t)

PT_Manual do utilizador

1 Avisos e segurança pessoal • Leia as instruções de utilização antes de utilizar o produto. • Instruções de segurança importantes. É importante seguir estas instruções por motivos de segurança das pessoas, uma vez que uma instalação incorreta pode conduzir a ferimentos graves. Guarde estas instruções. • Atenção: perigo de lesão! Quando repara, altera, desmonta e elimina o sistema de sombreamento, os componentes sob tensão (ex. braços dobráveis, sistemas de proteção contra a tensão) têm de ser totalmente aliviados ou devidamente seguros de antemão. Esta operação deve ser realizada por um especialista! • Não utilize o toldo se estiver danificado ou se forem necessárias reparações ou ajustes. • O toldo lateral deve ser recolhido se a velocidade do vento atingir uma velocidade superior a 28 km/h. • O toldo lateral deve ser recolhido na eventualidade de condições climáticas adversas, tais como fortes chuvas e neve. • A utilização perante a presença de gelo pode danificar o produto. • Atenção: risco de incêndio! Não utilize churrasqueiras, aquecedores, equipamentos de cozinha ou velas perto do

toldo. • Tenha cuidado durante a instalação, poderão existir riscos de esmagamento e de corte. • Tenha cuidado com os dedos durante a instalação. • Para evitar o risco de asfixia, mantenha este saco plástico afastado de bebés e crianças. Não utilize este saco em berços, camas, carrinhos ou parques. Este saco não é um brinquedo. • Perigo! Risco de asfixia. Mantenha as peças pequenas afastadas das crianças! **2 Guia de utilização CUIDADO! Não solte a pega ao extrair/retrair a tela de tecido!** 1. Aberto / Extração 1) Segure firmemente o cabo durante todo o processo de extração 2) Puxe suavemente a alça para fora do biombo. 3) Caminhe lentamente em direção ao suporte de fixação 4) Fest håndtakets grep i hakket på braketten 2. Fechar / Retração 1) Segure firmemente o cabo durante todo o processo de retração. 2) Destrua o cabo do suporte de fixação. 3) Caminhe lentamente em direção à tela dobrável até que toda a tela de tecido esteja enrolada nela. 3. Após a conclusão da etapa 17-1, o toldo pode ser retraído suavemente para uso. Se o tecido do toldo não puder ser retraído, desmonte o produto e reinstale-o a partir da etapa 17-2.

3 Especificações técnicas

Tamanho real (cm)	Dimensão da sombra (cm)	Tecido	Classe de resistência ao vento.
140x300	130x298	Poliéster	Classe 1 (28 km/h)
160x300	150x298	Poliéster	Classe 1 (28 km/h)

170x300	160x298	Poliéster	Clase 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Poliéster	Clase 1 (28 km/h)
140x500	130x498	Poliéster	Clase 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Poliéster	Clase 1 (28 km/h)
180x500	110x498	Poliéster	Clase 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Poliéster	Clase 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Poliéster	Clase 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Poliéster	Clase 1 (28 km/h)

RO_Manualul utilizatorului

1 Avertismente și siguranță personală • Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza produsul. • Instrucțiunile de siguranță importante. Este important pentru siguranța persoanelor să se respecte aceste instrucțiuni, deoarece instalarea incorectă poate duce la vătămări grave. Salvați aceste instrucțiuni. • Atenție: Pericol de rănire! Când reparați, modificați, dezasamblați și eliminați sistemul de umbrire, piesele sub tensiune (de exemplu, brațele pliante, sistemele de contra tensiune) trebuie să fie relaxate complet sau securizate în prealabil. Trebuie solicitată asistență din partea unui specialist, în acest sens! • Nu utilizați copertina dacă este deteriorată și necesită reparații sau ajustări. • Copertina laterală trebuie retrasă dacă viteza vântului atinge mai mult de 28 km/h. • Copertina laterală trebuie retrasă în cazul condițiilor meteorologice nefavorabile, precum ploii abundente și ninsoare. • Operarea în condiții de îngheț poate deteriora produsul. • Atenție: Risc de incendiu! Nu folosiți grătare, radiatoare, echipamente de gătit sau lumânări lângă copertină. • Aveți grijă în timpul instalării, pot exista riscuri de deteriorare

și rupere. • Aveți grijă la degete în timpul instalării. • Pentru a evita pericolul de sufocare, păstrați acest sac de plastic departe de bebeluși și copii. Nu folosiți acest sac în pătuțuri, paturi, cărucioare sau tarcuri. Acest sac nu este o jucărie. • Pericol Risc de îngheț și sufocare, păstrați piesele mici departe de copii! **2 Ghid de funcționare** **ATENȚIE! Nu eliberați mânerul de prindere când extrageți/retrageți paravanul din material textil!** 1. Deschis / Extracție 1) Țineți ferm mânerul pe tot parcursul procesului de extracție 2) Trage ușor de mâner pentru a-l scoate din paravan. 3) Mergeți încet către suportul de fixare 4) Fixați mânerul în creștătura de pe suport 2. Închidere / Retragere 1) Țineți ferm mânerul pe tot parcursul procesului de retragere. 2) Deblocați mânerul din suportul de fixare. 3) Mergeți încet spre paravanul pliant până când întreaga țesătură este rulată în el. 3. După finalizarea pasului 17-1, copertina poate fi retrasă fără probleme pentru utilizare. Dacă materialul copertinei nu poate fi retras, vă rugăm să dezamblați produsul și să îl reinstalați de la pasul 17-2.

3 Specificații tehnice

Dimensiuni reale (cm)	Dimensiuni paravan (cm)	Material textil	Clasa de rezistență la vânt
140x300	130x298	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
160 x 300	150 x 298	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
170 x 300	160 x 298	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
180x300	170x298	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
140 x 500	130 x 498	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
160x500	150x498	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
180x500	110 x 498	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
140x600	130x598	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
160x600	150x598	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)
180x600	110x598	Poliester	Clasa 1 (28 Km / h)

SI_Priručnik za uporabo

1 Opozorila in osebna varnost • Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. • Pomembna varnostna navodila. Za varnost ljudi je pomembno upoštevanje teh navodil, saj lahko nepravilna namestitve povzročijo resne poškodbe. Ta navodila shranite. • Pozor: Nevarnost telesne poškodbe! Med popravilanjem, spreminjanjem, demontažo in odlaganjem te tende je treba dele, ki so pod napetostjo (npr. zložljive ročice, sistemi za zagotavljanje napetosti) popolnoma sprostiti ali že prej zavarovati. To naj opravi specialist! • Tende ne uporabljajte, če je poškodovana in potrebuje popravilo ali nastavitev. • Stransko tendo je treba zložiti, če veter preseže hitrost 28 km/h. • Stransko tendo je treba zložiti v primeru slabših vremenskih razmer, na primer v močnem dežju in snegu. • Uporaba ob zmrzali lahko poškoduje izdelek. • Pozor: Nevarnost požara! V bližini tende ne uporabljajte žarov, grelnikov, opreme za kuhanje ali sveč. • Med namestitvijo bodite previdni, saj obstaja nevarnost

zdrsa in strganja. • Med namestitvijo pazite na prste. • Za preprečitev nevarnosti zadušitve hranite to plastično vrečo stran od dojenčkov in otrok. Te vreče ne uporabljajte v zibelkah, posteljicah, lupinicah ali stajicah. Ta vreča ni igrača. • Pozor! Nevarnost zadušitve, majhne delce hranite stran od otrok! **2 Navodila za uporabo POZOR! Pri raztegovanju/zlaganju platna ne spustite ročaja.** 1. Odprto / Ekstrakcija 1) Trdno držite ročaj skozi celoten postopek ekstrakcije 2) Nežno izvlecite ročaj iz zložljivega zaslonca. 3) Počasi se približajte pritrilnemu nosilcu 4) Zavarujte ročaj v urez na nosilcu 2. Zapri / Umik 1) Trdno držite ročaj skozi celoten postopek umika. 2) Odklenite ročaj iz pritrilnega nosilca. 3) Počasi se približajte zložljivemu zaslonu, dokler se celotna tkanina ne navije vanj. 3. Ko je korak 17-1 končan, lahko tendo gladko umaknete za uporabo. Če platna markize ni mogoče umakniti, razstavite izdelek in ga znova namestite od koraka 17-2.

3 Tehnične specifikacije

Dejanska velikost (cm)	Dimenzije senčila (cm)	Tkanina	Razred odpornosti na veter
140x300	130x298	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
160 x 300	150 x 298	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
170 x 300	160 x 298	Poliester	Razred 1 (28 km/h)

180x300	170x298	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
140 x 500	130 x 498	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
180x500	110 x 498	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Poliester	Razred 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Poliester	Razred 1 (28 km/h)

HU_Használati útmutató

1 Figyelmeztetések és személyi biztonság • A termék használata előtt olvassa el a használati utasítást. • Fontos biztonsági utasítások. A személyi biztonság érdekében fontos, hogy betartsa ezeket az utasításokat, ugyanis a nem megfelelő összeszerelés súlyos sérülést eredményezhet. Tartsa meg ezt az útmutatót. • Vigyázat: Sérülésveszély! Az árnyékolórendszer javításakor, módosításakor, szétszerelésakor vagy ártalmatlanításakor a feszültség alatt lévő részeket (pl. összcscukható karok, ellensúlyrendszer stb.) előbb teljesen ki kell oldani vagy kibiztosítani. Ezt szakember végezze el! • Ne használja a napellenzőt, ha sérült, és javítást igényel vagy meg kell igazítani. • Az oldalsó paravánt be kell húzni, ha a szélesség meghaladja a 28 km/h-t. • Az oldalsó paravánt be kell húzni kedvezőtlen időjárási viszonyok, például heves esőzések és havazás esetén. • A fagyos körülmények között történő használat kárt tehet a termékben. • Figyelem: Tűzveszély! A paraván közelében ne használjon grillezőt, hősugárzót, főzőkészüléket vagy gyertyát. • Legyen óvatos a felszerelés során, mert zúzóadás és vágás veszélye áll

fenn. • Ügyeljen az ujjaira felszerelés közben. • A fulladás veszélyének elkerülése érdekében tartsa távol ezt a nejlonzacsót csecsemőktől és gyermekektől. Ne használja a zacskót kiságyban, ágyban, kocsiban vagy járókában. Ez a zacskó nem játék. • Veszély! Fulladásveszély! Tartsa a kis alkatrészeket gyermekektől távol! **2 Használati útmutató VIGYÁZAT! Ne engedje el a fogantyú markolatát a szövetparaván ki- és visszahúzásakor!** 1. Nyitott / Kivonás 1) Tartsa szorosan a fogantyút az egész kivonási folyamat során 2) Óvatosan húzza ki a fogantyút a paravánból. 3) Lassan sétáljon a rögzítő konzol felé 4) Rögzítse a markolatot a tartóhoronyban 2. Zárás / Visszahúzás 1) A visszahúzási folyamat során szorosan tartsa a fogantyút. 2) Oldja ki a fogantyút a rögzítő konzolból. 3) Lassan sétáljon a lehajtható képernyő felé, amíg az egész szövet be nem tekeredik. 3. A 17-1 lépés befejezése után a napellenző simán visszahúzható a használatához. Ha a napellenző szövet nem húzható vissza, kérjük, szerelje szét a terméket, és helyezze vissza a 17-2 lépéstől.

3 Műszaki adatok

Valódi méret (cm)	Árnyékolás mérete (cm)	Szövet	Szélel szembeni ellenállás
140x300	130x298	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
160 x 300	150 x 298	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
170 x 300	160 x 298	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
180x300	170x298	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
140 x 500	130 x 498	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
160x500	150x498	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
180x500	110 x 498	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
140x600	130x598	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
160x600	150x598	Poliészter	I. osztály (28 km/h)
180x600	110x598	Poliészter	I. osztály (28 km/h)

CZ_Uživatelská příručka

1 Varování a osobní bezpečnost • Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze. • Důležité bezpečnostní pokyny. Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat tyto bezpečnostní pokyny, jelikož nesprávná instalace může vést k vážným zraněním. Uložte tyto bezpečnostní pokyny na bezpečné místo pro pozdější použití. • Pozor: Riziko poranění! Při opravě, úpravě, demontáži a likvidaci stínícího systému musí být části pod mechanickým pnutím (např. skládací ramena, systémy v protitahu) nejdříve zcela povoleny nebo zajištěny. Tento úkon by měl provádět odborník! • Pokud je markýza poškozená nebo vyžaduje opravy či úpravy, nepoužívejte ji. • Boční markýzu je třeba zatáhnout, pokud je rychlost větru vyšší než 28 km/h. • Boční markýzu je třeba zatáhnout, pokud nastanou nepříznivé povětrnostní podmínky, jako je silný déšť a sníh. • Použití při teplotách pod bodem mrazu může produkt poškodit. • Pozor: Nebezpečí požáru! V blízkosti markýzy nepoužívejte grily, ohřívače, kuchyňské vybavení

ani svíčky. • Během instalace dbejte opatrnosti. Hrozí riziko rozdrčení nebo pořezání. • Během instalace si dávejte pozor na prsty. • Abyste zabránili nebezpečí udušení, odstraňte tento plastový sáček z dosahu dětí a kojenců. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postelích, kočárkách nebo ohrádkách. Tato sáček není hračka. • Nebezpečí! Nebezpečí udušení malými díly, odstraňte je z dosahu dětí! **2 Návod k použití POZOR! Nepusťte madlo kliky při vyťahování/zatahování textilní zástěny!** 1. Otevřeno / Extrakce 1) Držte pevně rukojeť po celou dobu extrakčního procesu 2) Jemně vytáhněte rukojeť ze skládacího paravánu. 3) Pomalu se přibližujte k upevňovacímu držáku 4) Zajistěte rukojeť v zářezu na držáku 2. Zavřít / Stažení 1) Během celého procesu zatahování pevně držte rukojeť. 2) Odemkněte rukojeť z upevňovacího držáku. 3) Pomalu jděte směrem ke skládací obrazovce, dokud se do ní celý látkový panel nenavine. 3. Po dokončení kroku 17-1 lze markýzu hladce zatáhnout pro použití. Pokud látku markýzy nelze zatáhnout, demontujte produkt a znovu jej nainstalujte od kroku 17-2.

3 Technické specifikace

Celkové rozměry (cm)	Rozměry zastínění (cm)	Textil	Třída odolnosti proti větru
140 x 300	130 x 298	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
160 x 300	150 x 298	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
170 x 300	160 x 298	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Polyester	Třída 1 (28 km/h)

140 x 500	130 x 498	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
160x500	150 x 498	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
180 x 500	110 x 498	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Polyester	Třída 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Polyester	Třída 1 (28 km/h)

SK_Návod na použití

1 Varovania a osobná bezpečnosť • Pred použitím produktu si prečítajte návod na obsluhu. • Dôležité bezpečnostné pokyny. Pre bezpečnosť osôb je dôležité dodržiavať tieto pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže viesť k vážnemu zraneniu. Tieto pokyny si odložte. • Pozor: Nebezpečenstvo poranenia! Pri oprave, úprave, demontáži a likvidácii tieniaceho systému sa musia napnuté časti (napr. skladacie ramená, protitlakové systémy) úplne uvoľniť alebo zaisťiť. Týmto by mal byť poverený odborník! • Nepoužívajte markízu, ak je poškodená a je potrebné ju opraviť alebo nastaviť. • Bočná markíza sa musí zasunúť, ak rýchlosť vetra dosiahne viac ako 28 km/hod. • Bočná markíza sa musí zasunúť v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, ako je silný dážď a sneh. • Prevádzka v mrazivých podmienkach môže poškodiť výrobok. • Pozor: Nebezpečenstvo požiaru! V blízkosti markízy nepoužívajte grily, ohrievače, variče alebo sviečky. • Pri inštalácii buďte opatrní, hrozí nebezpečenstvo rozdrenia a

odstrihnutia. • Pri inštalácii si dávajte pozor na prsty. • Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenía, držte tento plastový sáčok mimo dosahu detí. Nepoužívajte túto tašku v postieľkach, posteliach, kočiach alebo ohrádkach. Táto taška nie je hračka. • Nebezpečenstvo! Riziko udusenía, držte malé časti mimo dosahu detí! **2 Návod na použitie POZOR! Pri vysúvaní/zaťahovaní látkovej clony neuvoľňujte rukoväť!** 1. Otvorené / Extrakcia 1) Pevne držte rukoväť počas celého procesu extrakcie 2) jemne vytiahnite rukoväť zo skladacej zásteny. 3) Pomaly sa približujte k upevňovaciemu držiaku 4) Zaisťte rukoväť v záreze na držiaku 2. Zatvoríť / Stiahnutie 1) Počas celého procesu zasúvania pevne držte rukoväť. 2) Odomknite rukoväť z upevňovacieho držiaka. 3) Pomaly kráčajte k skladacej obrazovke, kým sa do nej celý látkový panel nenavíja. 3. Po dokončení kroku 17-1 možno markízu plynulo zasunúť a používať. Ak sa látka markízy nedá zasunúť, demontujte produkt a znova ho nainštalujte od kroku 17-2.

3 Technické špecifikácie

Skutočná veľkosť (cm)	Rozmery tienidla (cm)	Látka	Trieda odolnosti proti vetru
140x300	130x298	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
160x300	150x298	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
170x300	160x298	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
180x300	170x298	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
140x500	130x498	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
160x500	150x498	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
180x500	110x498	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
140x600	130x598	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
160x600	150x598	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)
180x600	110x598	Polyester	Trieda 1 (28 km/hod)

HR_Korisnički priručnik

1 Upozorenja i osobna sigurnost • Prije uporabe proizvoda pročitajte upute za uporabu. • Važne sigurnosne upute. Radi sigurnosti osoba važno je slijediti ove upute jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Sačuvajte ove upute. • Pažnja: Opasnost od ozljeda! Prilikom popravljivanja, mijenjanja, rastavljanja i odlaganja sustava za zasjenjivanje, dijelove pod napetošću (npr. sklopive krakove, sustave za zatezanje) potrebno je prethodno u potpunosti opustiti ili učvrstiti. Za to treba angažirati stručnjaka! • Ne koristite tendu ako je oštećena i treba je popraviti ili prilagoditi. • Bočna tenda mora se uvući ako brzina vjetra postane veća od 28 km/h. • Bočna tenda mora se uvući u slučaju nepovoljnih vremenskih uvjeta kao što su jaka kiša i snijeg. • Rad u ledenim uvjetima može oštetiti proizvod. • Pažnja: Opasnost od požara! Ne upotrebljavajte roštilje, grijače, opremu za kuhanje ili svijeće u blizini tende. • Budite oprezni tijekom postavljanja, mogu postojati rizici od gnječanja i posjekotina. •

Pazite na prste tijekom postavljanja. • Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite ovu plastičnu torbu dalje od beba i djece. Ne upotrebljavajte tu torbu u kolijevkama, krevetićima, kolicima ili ogradicama za igru. Ta torba nije igračka. • Opasnost od gušenja! Držite sitne dijelove dalje od djece! **2 Vodič za rad OPREZ! Ne ispuštajte ruku prilikom izvlačenja/uvlačenja zastora od tkanine!** 1. Otvoreno / Ekstrakcija 1) Čvrsto držite ruku tijekom cijelog procesa ekstrakcije 2) Nježno izvucite ruku iz preklonog paravana. 3) Polako hodajte prema nosaču za pričvršćivanje 4) Osigurajte držač u urez na nosivcu 2. Zatvori / Uvlačenje 1) Čvrsto držite ruku tijekom cijelog procesa uvlačenja. 2) Otključajte držač s nosača za pričvršćivanje. 3) Polako hodajte prema preklonom ekranu dok se cijela tkanina ne urola u njega. 3. Nakon dovršetka koraka 17-1, tenda se može glatko uvući za korištenje. Ako se tkanina tende ne može uvući, rastavite proizvod i ponovno ga postavite od koraka 17-2.

3 Tehničke specifikacije

Stvarna veličina (cm)	Dimenzije hlada (cm)	Tkanina	Klasa otpornosti na vjetar
140x300	130x298	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
160 x 300	150 x 298	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
170 x 300	160 x 298	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
140 x 500	130 x 498	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)

180x500	110 x 498	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Poliester	Klasa 1 (28 km/h)

FI_Ohjekirja

1 Varoitukset ja henkilökohtainen turvallisuus • Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. • Tärkeitä turvallisuusohjeita. Ihmisten turvallisuuden kannalta on tärkeää noudattaa näitä ohjeita, koska vääränlainen asennus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä nämä ohjeet. • Huomio: Loukkaantumisvaara! Järjestelmää korjattaessa, muutettaessa, purkaessa tai hävitettäessä kireällä olevat osat (esim. taittovarret, vastajännitysjärjestelmät) on vapautettava kokonaan tai kiinnitettävä etukäteen. Tätä varten tulisi tilata asiantuntija! • Älä käytä markkisia, jos se on vaurioitunut tai tarvitsee korjausta tai säätöä. • Sivumarkiisi on vedettävä sisään, jos tuulen nopeus nousee yli 28 km/h. • Sivumarkiisi on vedettävä sisään epäsuotuisien sääolosuhteiden, kuten kovan sateen ja lumen, tapauksessa. • Tuotteen käyttö pakkasella voi vahingoittaa sitä. • Huomio: Tulipalon vaara! Älä käytä grilliä, lämmittimiä, keittovälineitä tai kynttilöitä markiisin lähellä. • Ole varovainen asennuksen aikana, sillä olemassa on puristumis- ja leikkautumisvaara. • Varo sormiasi asennuksen aikana. • Tukehtumisvaaran välttämiseksi

pidä tämä muovipussi poissa vauvojen ja lasten lähettyviltä. Älä käytä tätä pussia pinnasängyissä, sängyissä tai leikkikieheissä. Tämä pussi ei ole lelu. • Vaara! Tukehtumisvaara, pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta! **2 Käyttöopas HUOMIO! Älä vapauta kahvaa irrottaessasi / vetäessäsi takaisin kangassuojaa!** 1. Avoin / Uutto 1) Pidä kiinni kahvasta tiukasti koko uuttoprosessin ajan 2) Vedä kahva varovasti ulos taitettavasta näytöstä. 3) Kävele hitaasti kiinnityselineen luo 4) Varmista kahvan ote kaiverrukseen kiinnikkeessä 2. Sulje / Takaisin veto 1) Pidä kahvasta tiukasti kiinni koko vetäytymisprosessin ajan. 2) Avaa kahva kiinnityskannakkeesta. 3) Kävele hitaasti kohti taitettavaa näyttöä, kunnes koko kangasrulla on kelautunut siihen. 3. Kun vaihe 17-1 on suoritettu, markiisi voidaan vetää sisään sujuvasti käyttöä varten. Jos markiisin kangasta ei voida vetää sisään, pura tuote ja asenna se uudelleen vaiheesta 17-2.

3 Tekniset tiedot

Todellinen koko (cm)	Varjostimen koko (cm)	Kangas	Tuulenkestävyyssuokka
140x300	130x298	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
160x300	150x298	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
170 x 300	160 x 298	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
140 x 500	130 x 498	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
180x500	110 x 498	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Polyesteri	Luokka 1 (28 km/h)

LT_Naudotojo vadovas

1 Įspėjimai ir asmeninė sauga • Prieš naudodami gaminį perskaitykite naudojimo instrukciją. • Svarbios saugos instrukcijos. Žmonių saugumui užtikrinti svarbu sekti šias instrukcijas, kitaip, neteisingas montavimas gali sukelti sunkius sužeidimus. Įsaugokite šias instrukcijas. • Dėmesio: sužeidimų pavojus! Uždengimo sistemai atlikdami taisymo, reguliavimo, išrinkimo ir keitimo darbus, įtemptos dalys (pavyzdžiui, sulankstomos rankenos, priešpriešinės [tempimo sistemos] turi būti visiškai atlaisvintos arba iš anksto apsaugotos. Tai turėtų būti patikėta atlikti specialistui! • Nenaudokite markizės jei ji yra sugadinta ir ją reikia taisyti arba sureguliuoti. • Jei vėjo greitis yra didesnis nei 28 km/val., šoninė pertvara turi būti įtraukta. • Esant nepalankioms oro sąlygoms, tokioms kaip stipriai lyjant ar snigiant, šoninė pertvara turi būti įtraukta. • Stoginės naudojimas šaltu oru gali ją sugadinti. • Dėmesio: gaisro pavojus! Šalia pertvaros nenaudokite jokių kepsnių, šildytuvų, gaminimui skirtos įrangos ar

žvakų. • Montavimo metu būkite atsargūs, – suspaudimo ir įsijovimo rizika. • Montavimo metu saugokite savo pirštus. • Siekiant išvengti uždegimo pavojaus, šį plastikinį maišelį laikykite atokiau nuo kūdikių ir vaikų. Nenaudokite šio maišelio vaikiškose lovelėse, lovose, vežimėliuose ar maniežuose. Šis maišelis nėra žaislas. • Pavojus! Užspringimo pavojus. Mažas dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje! **2 Naudojimo vadovas ATSARGIAI! Įtraukdami/įtraukdami medžiaginę širmą, neatleiskite rankenos!** 1. Atvira / Ekstrakcija 1) Tvirtai laikykite rankeną viso ekstrahavimo proceso metu 2) Svelniai ištraukite rankeną iš sulankstomo ekrano. 3) Lėtai eikite link tvirtinimo laikiklio 4) Užfiksuokite rankenos laikiklį griovelyje ant laikiklio 2. Uždaryti / Atsitraukimas 1) Tvirtai laikykite rankeną viso atitraukimo proceso metu. 2) Atrakinkite rankeną nuo tvirtinimo laikiklio. 3) Lėtai eikite link sulankstomo ekrano, kol visas audinys susivynios į jį. 3. Atlikus 17-1 veiksmą, markizę galima sklandžiai atitraukti ir naudoti. Jei markizės audinio negalima atitraukti, išdrykite gaminį ir vėl sumontuokite nuo 17-2 veiksmo.

3 Techninės specifikacijos

Faktinis dydis (cm)	Širmos matmenys (cm)	Audinys	Atsparumo vėjui klasė
140x300	130x298	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)
160 x 300	150 x 298	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)
170 x 300	160 x 298	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)
180x300	170x298	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)
140 x 500	130 x 498	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)
160x500	150x498	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)
180x500	110 x 498	Poliesteris	Klasė 1 (28 km/val.)

140x600	130x598	Poliesteris	Klasé 1 (28 km/val.)
160x600	150x598	Poliesteris	Klasé 1 (28 km/val.)
180x600	110x598	Poliesteris	Klasé 1 (28 km/val.)

GR_Εγχειρίδιο χρήστη

1 Προειδοποιήσεις και προσωπική ασφάλεια • Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. • Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Είναι σημαντικό να ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες για λόγους ασφαλείας, καθώς η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες. • Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού. Κατά την επισκευή, μετατροπή, αποσυρμόλωση και απόρριψη του συστήματος σκίασης, τα εξαρτήματα που βρίσκονται υπό τάση (π.χ. πτυσσόμενοι βραχίονες, συστήματα αντίθετης τάσης) πρέπει προηγουμένως να χαλαρώνουν πλήρως ή να ασφαλιζονται. Να απευθύνεστε σε έναν ειδικό για τις συγκεκριμένες ενέργειες! • Μη χρησιμοποιείτε την τέντα εάν έχει υποστεί βλάβη και χρειάζεται επισκευή ή ρύθμιση. • Το πλαϊνό σκίαστρο πρέπει να κλείνει αν η ταχύτητα ανέμου φτάσει ή υπερβεί τα 28 χλμ./ώρα. • Το πλαϊνό σκίαστρο πρέπει να κλείνει σε περίπτωση δυσμενών καιρικών συνθηκών όπως η έντονη βροχή και το χιόνι. • Η λειτουργία σε συνθήκες παγετού ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν. • Προσοχή: Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μη χρησιμοποιείτε ψησταριές, θερμάστρες, μαγειρικό εξοπλισμό ή κεριά κοντά στο σκίαστρο. • Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση, ενδέχεται να

υπάρχουν κίνδυνοι σπασίματος και σκισίματος. • Να είστε προσεκτικοί με τα δάχτυλά σας κατά την εγκατάσταση. • Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, διατηρείτε αυτήν την πλαστική τσάντα μακριά από μωρά και παιδιά. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν την τσάντα σε βρεφικές κούνιες, κρεβάτια, προϊόντα μεταφοράς ή πάρα για παιδιά. Αυτή η τσάντα δεν είναι παιχνίδι. • Κίνδυνος! Κίνδυνος πνιγμού. Διατηρείτε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από παιδιά! **2 Οδηγός Λειτουργίας ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τη λαβή κατά το άνοιγμα / κλείσιμο του υφασμάτινου σκιάστρου!** 1. Ανοιχτό / Εκκλιση 1) Κρατήστε σταθερά τη λαβή καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας εξαγωγής 2) Τραβήξτε απαλά τη λαβή από το πτυσσόμενο παραβάν. 3) Περπατήστε αργά προς τη βάση στερέωσης 4) Στερεώστε τη λαβή στη χαραγή στη βραχίονα 2. Κλείσιμο / Ανάκλιση 1) Κρατήστε σταθερά τη λαβή καθ' όλη τη διάρκεια της ανόδου. 2) Ξεκλειδώστε τη λαβή από τη βάση στερέωσης. 3) Περπατήστε αργά προς την πτυσσόμενη οθόνη μέχρι να τυλιχθεί όλο το ύφασμα μέσα της. 3. Αφού ολοκληρωθεί το βήμα 17-1, η τέντα μπορεί να ανασυρθεί ομαλά για χρήση. Εάν το ύφασμα της τέντας δεν μπορεί να ανασυρθεί, αποσυρμολογήστε το προϊόν και τοποθετήστε ξανά από το βήμα 17-2.

3 Τεχνικές προδιαγραφές

Πραγματικές διαστάσεις (εκ.)	Διαστάσεις σκιάστρου (εκ.)	Υφασμα	Κλάση αντίστασης στον άνεμο
140x300	130x298	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
160x300	150x298	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
170x300	160x298	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
180x300	170x298	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
140x500	130x498	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
160x500	150x498	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
180x500	110x498	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
140x600	130x598	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
160x600	150x598	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)
180x600	110x598	Πολυεστέρας	Κλάση 1 (28 χλμ./ώρα)

BG_Ρъководство за потребителя

1 Предупреждения и лична безопасност • Прочетете инструкциите за експлоатация, преди да използвате продукта. • Важни указания за безопасност. Важно е за безопасността на хората да спазвате тези инструкции, тъй като неправилната инсталация може да доведе до тежки наранявания. Запазете тези инструкции. • Внимание! Риск от нараняване! При ремонт, промяна, демонтаж и изхвърляне на системата за засенчване частите под напрежение (напр. сгъваеми рамена, противонатягащи системи) трябва да бъдат предварително отпуснати или обезопасени. За целта трябва да се обърнете към специалист! • Не използвайте тентата, ако е повредена и се нуждае от ремонт или настройка. • Страничната тента трябва да бъде прибрана, ако скоростта на вятъра е по-висока от 28 км/ч. • Страничната тента трябва да бъде прибрана в случай на неблагоприятни метеороλογични условия като силен дъжд и сняг. • Работата в условия на замръзване може да повреди продукта. • Внимание: Риск от пожар! Не използвайте барбекю, нагреватели, готварско оборудване или свещи в близост до тентата. • Бъдете внимателни по време на монтажа, тъй като

може да има риск от смачкване и срязване. • Παζετε πρϋστίτε σι πο време на монтажа. • За да избегнете опасност от задушаване, дръжте тази найлонова торба далеч от бебета и деца. Не използвайте тази торба в детски креватчета, легла, колички или кошарки. Тази торба не е играчка. • Опасност! Риск от задушаване! Παζετε малките части далеч от деца! **2 Ρъководство за експлоатация ВНИМАНИЕ! Не освобождавайте ръкохватката, когато развivate/прибирате текстилното платно!** 1. Отворено / Екстракция 1) Дръжте здраво дръжката през целия процес на екстракция 2) Внимателно издърпайте дръжката от сгъваемия параван. 3) Вървете бавно към скобата за закрепване 4) Закрепете дръжката в запаса на скобата 2. Затвори / Прибиране 1) Дръжте здраво дръжката през целия процес на прибиране. 2) Отключете дръжката от закрепващата скоба. 3) Вървете бавно към сгъваемия екран, докато цялата платнена част се навие в него. 3. След като стъпка 17-1 е завършена, тентата може да се прибере плавно за употреба. Ако платът на сенника не може да се прибере, моля, разглобете продукта и го инсталирайте отново от стъпка 17-2.

3 Технически спецификации

Действителен размер (см)	Размери на засенчваната повърхност (см)	Плат	Клас на устойчивост на вятър
140x300	130x298	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
160x300	150x298	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
170x300	160x298	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
180x300	170x298	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
140x500	130x498	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
160x500	150x498	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
180x500	110x498	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)

140x600	130x598	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
160x600	150x598	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)
180x600	110x598	Полиестер	Клас 1 (28 км/ч)

LV_Lietotāja rokasgrāmata

1 Brīdinājumi un personīgā drošība • Pirms produkta lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. • Svarīgas drošības instrukcijas. Personu drošībai ir svarīgi ievērot šīs instrukcijas, jo nepareiza ierīces uzstādīšana var radīt smagus ievainojumus. Saglabājiet šo instrukciju. • Uzmaniību! Ievainojumu risks! Veicot nojumus remontu, izmaiņas, izjaukšanu vai uzstādīšanu, nospriegotās detaļas (piemēram, salokāmie balsti, nospriegotās sistēmas) pilnībā jāatslogo vai jānostiprina. Lūdzu, piesaistiet atbilstošu speciālistu! • Neizmantojiet markīzi, ja tā ir bojāta, tai nepieciešams remonts vai regulēšana. • Ja vēja ātrums pārsniedz 28 km/h, tad sānu nojumei ir jābūt ievilkta. • Ja ir slikti laikapstākļi, piemēram, stiprs lietus vai sniegs, tad sānu nojumei ir jābūt ievilkta. • Darbināšana salā var sabojāt produktu. • Uzmaniību: ugunsgrēka risks! Nojumus tuvumā nedrīkst izmantot grilus, sildītājus, ēdienu gatavošanas aprīkojumu vai sveces. • Uzstādīšanas laikā esiet piesardzīgs, jo pastāv saspišanas un sagriešanas

rīks. • Uzstādīšanas laikā sargiet pirkstus. • Lai izvairītos no nosmakšanas, sargiet šo plastmasas maisiņu no zīdaiņiem un bērniem. Nelietojiet šo maisiņu bērnu gultiņās, gultās, auto sēdekliņos vai sētiņās. Šis maisiņš nav rotallietas. • Brīdinājumi! Aizrišanās risks! Sargiet mazās detaļas no bērniem! **2 Lietošanas norādījumi** **UZMANĪBU! Neatļaidiet rokturi auduma aizslietņa izvilksanas/ievilkšanas laikā!** 1. Atvērts / Ekstrakcija 1) Stingri turiet rokturi visā ekstrakcijas procesā 2) Viegli izvelciet rokturi no salokāmā ekrāna. 3) Lēnām ejiet preti stiprinājuma kronšteinam 4) Nostipriniet roktura satvērumu izgriezumā uz kronšteina 2. Aizvērt / Atsauksana 1) Turiet rokturi stingri visu atkāpšanās procesu laikā. 2) Atbloķējiet rokturi no stiprinājuma kronšteina. 3) Lēnām ejiet preti salokāmā ekrānam, līdz viss auduma ekrāns ir ierullēts tajā. 3. Kad darbība 17-1 ir pabeigta, nojumi var vienmērīgi ievilkli lietošanai. Ja nojumus audumu nevar ievilkli, lūdzu, izjauciet izstrādājumu un uzstādiat no jauna, sākot no 17-2 darbības.

3 Tehniskās specifikācijas

Pilnais izmērs (cm)	Ēnas izmērs (cm)	Audums	Vēja izturības klase
140x300	130x298	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
160 x 300	150 x 298	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
170 x 300	160 x 298	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
140 x 500	130 x 498	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
180x500	110 x 498	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)
180x600	110x598	Poliesters	Klase 1 (28 km/h)

EE_Kasutusjuhend

1 Hoiatuseid ja isiklik ohutus • Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhendit. • Olulised ohutusjuhendit. Inimeste ohutuse tagamiseks on oluline ierīdīda neid juhiseid, kuna seadme valesti paigaldamine vōib pōhjustada tōiseid vigastusi. Hoidke juhiseid alles. • Tāhelepanu: vigastuste oht! Varjusūsteemi parandamisel, muutmīsel, lahtīvōtmīsel ja kōrvaldamīsel tuleb pīnge al oledav osad (nt kokkupandavāvad vardad, vastupīngesūsteemīd) eelnevalt tāielīkult lōdvendada vōi kīnnītada. Selleks tuleks tellīdā spetsīalist! • Ārge kasutage varīkatust, kī see on kahjustatud ja vajab parandamīst vōi regulēerīmīst. • Kūlgkatus tuleb tagasī tōmmata, kī tuule kīirus ūletab 28 km/h. • Ebasoodsate īlmastīkutingīmuste, nāīteks tugeva vīhma ja lume korral tuleb kūlgkatus sīsīe tōmmata. • Pakasēlīstes tīngīmustes kasutamīne vōib tōodēt kahjustada. • Tāhelepanu: tuleoht! Ārge kasutage varīkatuse lāheduses ūhtēgi grīllī, kūtītekeha, toīduvalmīstamīse seadmeīd ega kūūnlāīd. • Olge paīgaldamīse ajal etīveaattīk,

kuna vōib esīneda muljumīs- ja nīhkeoht. • Paīgaldamīsel olge sōrmedega etīveaattīk. • Lāmbumīsōhu vāltīmīseks hoidke kīlekott īmīkūtest ja lastest eemal. Ārge kasutage kōttī hāllīs, voodīs, kārus ega mānguāīs. See kott ēi ole mānguāīs. • Oht! Lāmbumīsōht – hoidke vāīkesed detaīlīd lastest eemal! **2 Kasutusjuhend ETīVEAATUST!** **Kangast sīrmī vāļjātōmbamīsel/tagasītōmbamīsel ārge vabastage kāēpīdēt!** 1. Avatud / Ekstraktsīoōn 1) Hoidke kāēpīdēt kīndlalt kogu ekstrāheerīmīsprotīseīs vāļtel 2) Tōmmake kāēpīde ōrnalt kokkupandavast ekrānīst vāļja. 3) Kōnnī aeglaselt kīnnītuskronsteīnī suunas 4) Kīnnītage kāēpīdeme hāarats kīnnītuskīlambri sākūde sīsīe 2. Sulge / Tagasītōmbamīne 1) Hōīa kāēpīdēemīst kīndlalt kogu tagasītōmbamīse protīseīs vāļtel. 2) Vabasta kāēpīde kīnnītuskronsteīnīst. 3) Kōnnī aeglaselt vōltīmīskraanī suunas, kūnī kogu kangas on sēllesse sīsīe kerītūd. 3. Pārast samnu 17-1 lōpetamīst saab varīkatuse kasutamīseks sujuvalt sīsīe tōmmata. Kūī varīkatuse kangast ēi saa tagasī tōmmata, vōtkte toode lahtī ja paīgaldage uuestī alates sammust 17-2.

3 Tehnīlīsed andmed

Tegelīk suurus (cm)	Varju mōōt (cm)	Kangas	Tuuletakīstuse klās
140x300	130x298	Polūester	Klās 1 (28 km/h)
160 x 300	150 x 298	Polūester	Klās 1 (28 km/h)
170 x 300	160 x 298	Polūester	Klās 1 (28 km/h)
180x300	170x298	Polūester	Klās 1 (28 km/h)
140 x 500	130 x 498	Polūester	Klās 1 (28 km/h)
160x500	150x498	Polūester	Klās 1 (28 km/h)
180x500	110 x 498	Polūester	Klās 1 (28 km/h)
140x600	130x598	Polūester	Klās 1 (28 km/h)
160x600	150x598	Polūester	Klās 1 (28 km/h)

180x600	110x598	ポリエステル	クラス1 (28Km / h)
---------	---------	--------	-----------------

AR_ دليل المستخدم

1 التحذيرات والسلامة الشخصية • قم بقراءة تعليمات التشغيل قبل استخدام المنتج. • اليك بعض تعليمات الأمان الهامة: من المهم للغاية أن يتبع المستخدمون هذه التعليمات حرصاً على أمانهم، لأن التركيب الخاطيء للمنتج قد يؤدي إلى إصابات بالغة. احتفظ بهذه التعليمات حتى تتمكن من الرجوع إليها عند الحاجة. • تنبيه: خطر الإصابة عند إصلاح نظام التظليل، أو تعديله، أو تفكيكه، أو التخلص منه، يجب إرخاء الأجزاء الواقعة تحت الشد (مثل الأزرع القابلة للطي، وأنظمة الشد المضاد) تماماً أو تأمينها مسبقاً. يجب تكليف شخص متخصص للقيام بهذا! • لا تستخدم المظلة في حال تلفها أو إذا كانت بحاجة إلى إصلاح أو تعديل. • يجب سحب المظلة الجانبية إذا وصلت سرعة الرياح إلى أعلى من 28 كم/ساعة. • يجب سحب المظلة الجانبية في حالة الظروف الجوية السيئة مثل الأمطار الغزيرة والثلوج. • قد يؤدي التشغيل في ظروف متجمدة إلى تلف المنتج. • تنبيه: خطر نشوب حريق! لا تستخدم أي شوايات، أو سخانات، أو أدوات طبخ، أو شموع بالقرب من المظلة. • كن حذراً أثناء التركيب،

حتى لا يتعرض المنتج للكسور والتمزق. • انتبه لأصابعك أثناء التثبيت. • لتجنب خطر الاختناق، احتفظ بهذه الحقبة البلاستيكية بعيداً عن متناول الأطفال والرضع. لا تستخدم هذه الحقبة في أسرة الأطفال، أو الأسرة، أو العربة، أو حظيرة اللعب. هذه الحقبة ليست لعبة. • خطراً لتجنب خطر الاختناق احتفظ بالأجزاء الصغيرة بعيداً عن متناول الأطفال! **2 دليل التشغيل تنبيه! لا تقلت قبضة المقبض عند إخراج/سحب شاشة القماش!** 1. مفتوح / استخراج 1) أمسك المقبض بإحكام طوال عملية الاستخراج. 2) اسحب المقبض برفق من الشاشة القابلة للطي. 3) امش ببطء نحو الحامل المثبت. 4) ثبت مقبض اليد في الشق على الحامل. 2. إغلاق / سحب 1) أمسك المقبض بإحكام طوال عملية السحب/الطي. 2) فك قفل مقبض اليد من الحامل المثبت. 3) امش ببطء نحو الشاشة القابلة للطي حتى يتم سحب كامل قماش الشاشة إلى داخلها. 3. بعد اكتمال الخطوة 1-17، يمكن سحب المظلة بسلاسة للاستخدام. إذا تعذر سحب قماش المظلة، فيرجى تفكيك المنتج وإعادة التثبيت من الخطوة 17-2.

3 المواصفات الفنية

فئة مقاومة الرياح	قماش	أبعاد المظلة (سم)	الحجم الفعلي (سم)
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	298x130	300x140
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	298x150	300x160
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	298x160	300x170
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	170x298	180x300
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	498x130	500x140
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	498x150	500x160
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	498x110	500x180
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	130x598	600 x 140
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	150x598	600 x 160
فئة 1 (28 كم/ساعة)	بوليستر	110x598	600 x 180